Rapport d'activités

Parce que notre culture est une force.

2001-2002

Société de développement des entreprises culturelles
Québec

Culture
est une
force.

103-03370/

Sommaire

> Lettre à la ministre 4

> Partenaire – La SODEC soutient les entreprises culturelles 5

> Le conseil d'administration 6

> Les commissions et le conseil consultatif de la Société 7

> Le mot du président 11

> Les faits saillants 15

> Survol des interventions 19

> La SODEC depuis cinq ans 22

Les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2002

> Rapport de la direction 27

> Rapport du vérificateur 28

> Revenus et dépenses et excédent 29

> Bilan 30

> Flux de trésorerie 31

> Notes afférentes aux états financiers 32

> Liste des consultants et des membres des comités d'évaluation 42

Sont également disponibles les annexes du rapport d'activités :

Annexe 1 : Liste des entreprises ou des professionnels qui ont reçu du soutien financier de la SODEC en vertu des programmes d'aide au cinéma et à la production télévisuelle au cours de l'exercice financier 2001-2002.

Annexe 2 : Liste des entreprises ou des artisans qui ont reçu du soutien financier de la SODEC en vertu des programmes d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés, du livre et des métiers d'art, au cours de l'exercice financier 2001-2002.

Annexe 3 : Liste des entreprises ou des professionnels qui ont reçu du soutien financier de la SODEC en vertu du programme d'aide à l'exportation et au rayonnement culturel (SODEXPORT) au cours de l'exercice financier 2001-2002.

Lettre à la **ministre**

Montréal, le 31 octobre 2002

Madame Diane Lemieux
Ministre d'État à la Culture et aux Communications,
ministre de la Culture et des Communications,
ministre responsable de la Charte de la langue française
et ministre responsable de l'Autoroute de l'information
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
225, Grande Allée Est
Québec (Québec) G1R 5G5

Madame la Ministre,

J'ai le plaisir de vous transmettre le Rapport d'activités de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) ainsi que les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2002.

Ce document a été produit conformément aux dispositions de la loi de notre Société.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le président,

Pierre Lafleur

Partenaire

LA SODEC SOUTIENT LES ENTREPRISES CULTURELLES

La SODEC est une société d'État québécoise relevant du ministre de la Culture et des Communications. Elle a pour mandat de promouvoir et de soutenir, dans toutes les régions du Québec, l'implantation et le développement des entreprises culturelles, y compris les médias. Elle a aussi pour fonction de contribuer à accroître la qualité des produits et services de ces entreprises et leur compétitivité sur tous les marchés.

Pour ce faire, la Société possède divers outils d'intervention qu'elle utilise en complémentarité dans le but de soutenir la production, la diffusion et l'exportation des produits culturels québécois. De cette façon, elle contribue à la consolidation des entreprises et à la structuration des marchés.

La variété des outils dont elle dispose permet à la SODEC d'adapter ses interventions aux différentes situations des entreprises. Ainsi, dans le cadre de ses activités de financement, elle offre aux entreprises des garanties, des prêts, du crédit rotatif ou du capital-actions aux conditions qu'elle détermine.

De plus, les entreprises des domaines du cinéma et de la production télévisuelle, du disque et du spectacle de variétés, du livre et de l'édition spécialisée, des œuvres numériques interactives et des métiers d'art peuvent avoir accès à un soutien financier de la Société sous forme de subvention, d'aide remboursable ou d'investissement.

La SODEC agit par ailleurs comme gestionnaire des crédits d'impôt du Québec pour la production cinématographique ou télévisuelle, pour la production d'enregistrements sonores, pour la production de spectacles et pour l'édition de livres. D'une part, ces mesures ont pour but d'accroître l'efficacité de l'intervention gouvernementale en dirigeant l'aide vers les entreprises de production, d'autre part, elles assurent une meilleure stabilité du soutien gouvernemental et un levier financier aux entreprises culturelles.

Enfin, la Société intervient dans la gestion du parc immobilier patrimonial dont elle est propriétaire.

Le conseil d'administration au 31 mars 2002

Les membres du conseil d'administration de la Société sont tous issus du milieu culturel. Nommés par le gouvernement du Québec, ils assurent une représentativité de chaque domaine d'intervention de la SODEC.

Le président
Pierre Lafleur

Les membres
Charles Binamé
Réalisateur-scénariste

Serge Carrier
Président-directeur général
de Gestion Micro-Intel

Jean-Marc Gagnon
Président de Communications Science-Impact et Éditions Multimondes

Lyse Lafontaine
Présidente de Lyla Films inc.

Louis-Georges L'Écuyer
Artisan ébéniste

Louise Lemieux-Bérubé
Directrice du Centre des textiles contemporains de Montréal

Gaétan Morency
Vice-président principal,
affaires publiques
du Cirque du Soleil inc.

Michel Sabourin
Président-directeur général
du Club Soda

Gilles Valiquette
Directeur général de
Musitechnic
services éducatifs inc.

Le secrétaire général
Gilles Corbeil
Directeur général disque et spectacle de variétés, livre et métiers d'art – SODEC

Les commissions
et le conseil consultatif de la Société

La SODEC compte en son sein des instances consultatives. Le Conseil national du cinéma et de la production télévisuelle (CNCT) et les sept commissions (disque et spectacle de variétés, doublage, financement, livre, métiers d'art, œuvres numériques interactives et Place-Royale) ont pour fonction de la conseiller sur toute question qu'elle leur soumet et de réaliser toute étude qu'elle requiert. La Société a l'obligation de consulter ce conseil et ces commissions sur les projets de programmes d'aide et les parties du plan d'activités applicables à l'aide financière dans leur domaine respectif. De plus, le CNCT a le mandat de conseiller le ministre de la Culture et des Communications quant à l'application de la Loi sur le cinéma.

Chacun des huit groupes est composé d'environ dix membres, nommés par la Société après consultation d'organismes qu'elle considère représentatifs – ce qui inclut les associations sectorielles –, et chacun des membres du conseil et des commissions représente un secteur d'activités.

Ces groupes permettent à la SODEC de poursuivre les objectifs suivants :

- réunir les compétences professionnelles qui représentent les entreprises pouvant recourir à son soutien;
- s'appuyer en permanence sur la compétence des milieux dans la préparation de ses politiques, de ses plans d'activités et de ses programmes;
- constituer des lieux de réflexion sur les enjeux du développement des industries culturelles qui conseilleront la Société dans l'élaboration de ses stratégies.

Le Conseil national du cinéma et de la production télévisuelle

Le CNCT est composé de trois modules. Ses activités s'organisent à partir du module 1 auquel s'additionnent au besoin le module 2, et enfin le module 3, lorsque le CNCT au complet doit se prononcer sur l'application de la Loi sur le cinéma.

Présidente
Lyne Lafontaine
productrice
VILA FILMS
Production – cinéma

Module 1 : Entreprises et personnes requérantes

Denis Bélard
exploitant de salles
Ville-Marie, Mercier, La Sarre
Exploitation – salles de cinéparcs

Michel D'Astous
scénariste
Création

Christian Larouche
distributeur
CHRISTAL FILMS
Distribution – cinéma

Jean Tessier
producteur
FILMOVIE inc.
Production indépendante

Claude Veillet
producteur
TÉLÉTOON inc.
Production télévisuelle

Module 2 : Partenaires créatifs et stratégiques

Alain Chartrand
réalisateur
Création

Marie Clément
directeur général de la programmation
TÉLÉ QUÉBEC
Télévision généraliste

Claude Cognon
président
CINITÉ
Maisons de services

Pierre Roy
président
LES CHAÎNES TÉLÉ ASTRAL
Télévision spécialisée

Poste vacant
Télétôn Canada

Poste vacant
Télévision généraliste

Module 3 : Application de la Loi sur le cinéma

Robert Daudelin
conservateur
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE
Patrimoine cinématographique et télévisuel

Joey Cabiria
directeur de plateau
CINÉLUME
Entreprises de doublage

Louis-Georges Girard
comédien
Artistes-interprètes

François Poitras
propriétaire
LA BOÎTE NOIRE
Commerce au détail – vidéo

Louise Spickler
directrice générale
INSTITUT NATIONAL DE L'IMAGE ET DU SON (INIS)
Formation

Daniel Vincelette
directeur de la photographie
Technique

La Commission du doublage

Président
Sébastien Dhavernas
artiste interprète
Artistes-interprètes

Membres
Louise Belleau
directrice du doublage
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM
Distribution

Stéphane Cazantzis
conseiller juridique – unité d'affaires
TÉLÉTOON CANADA
Télétôn Canada

Michel Dallaire
vice-président – secteur film
CINITÉ inc.
Entreprises de doublage

Joey Cabiria
directeur de plateau
CINÉLUME
Entreprises de doublage

Patricia Leclerc
chef des acquisitions – productions extérieures
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
Diffusion

Daniel Picard
artiste interprète
Artistes-interprètes

Mathieu Gagnon
traducteur
Généraliste du domaine

La Commission du disque et du spectacle de variétés

[illegible]

La Commission du livre et de l'édition spécialisée

[illegible]

La Commission des métiers d'art

[illegible]

La Commission des œuvres numériques interactives

[illegible]

La Commission de Place Royale

[illegible]

La Commission du financement

[illegible]

e mot du président

Voilà pourquoi nous examinons, domaine par domaine, l'impact des nouvelles technologies sur les industries culturelles, lesquelles devront s'approprier autant les supports que les nouveaux outils de création pour demeurer compétitives sur les différents marchés. Il s'agit ici d'une étape stratégique qui nous permettra de mieux nous inscrire dans un environnement concurrentiel à l'échelle planétaire, et cette réalité doit mobiliser l'État aussi bien que l'ensemble des milieux professionnels.

Au moment de sa comparution devant la Commission de la culture et des communications, à l'automne 2001, la Société a été en mesure de démontrer la nécessité de contribuer fortement à la consolidation et au professionnalisme des entreprises. Au cœur de la nouvelle économie, qu'on appelle aussi « l'économie du savoir », l'entreprise culturelle doit investir dans la recherche et le développement, et dans la formation d'une main-d'œuvre qualifiée, ce qui l'aidera non seulement à affronter les bouleversements technologiques, mais aussi à forger des alliances stratégiques et à commercialiser des prototypes, tout en faisant face à une vive concurrence étrangère sur son propre marché.

Tout comme les entreprises privées, la Société recherche des partenariats sur l'échiquier financier et culturel, de manière à décupler l'impact de son action. C'est ainsi qu'elle a signé, avec Télé-Québec puis avec le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ), des ententes de coopération au nom desquelles ces institutions travaillent à conjuguer leurs interventions. De la même façon, la SODEC intervient dans le développement régional, mue par l'idée que les agents économiques des régions constituent d'excellents partenaires pour travailler à la consolidation des entreprises culturelles placées sur leurs territoires, tout comme ils le font pour les entreprises des autres secteurs. Ce pari, qui nous amène à conclure des ententes spécifiques avec les Conseils régionaux de développement (CRD), nous conduit aussi, tout naturellement, vers les Centres locaux de développement (CLD). Le mandat, les outils et les fonctions des CLD font de ces centres des intervenants tout indiqués pour les entreprises culturelles, en particulier les microentreprises. Par cette approche de partenariat, nous voulons nous situer dans une dynamique interactive et favoriser l'éclosion des potentiels dont chacune des régions est porteuse.

Depuis que je suis à la SODEC, j'ai observé les nombreux débats de fond au sein des commissions consultatives, quand il s'agit de privilégier les créneaux de la production ou de la commercialisation, au moment de l'attribution de nouveaux crédits. La question est difficile à résoudre, dans la mesure où les besoins de la production paraissent souvent exponentiels, alors que le marché constitue une source de revenus dont seule une partie peut être réinvestie en promotion. Quant à nous, le renforcement de la commercialisation et de la mise en marché est à ce point fondamental que la Société en a fait une orientation stratégique pour déterminer ses choix d'investissements. Les œuvres et, dans le cas du spectacle, les artistes eux-mêmes ont besoin de moyens suffisants pour atteindre leur public là où il se trouve. Nos principaux concurrents internationaux disposent de ressources considérables pour la mise en marché de leurs produits, ce qui leur permet de s'imposer sur notre territoire. Il nous faut donc être conséquents et offrir à nos entreprises les moyens de soutenir une présence culturelle déterminante sur notre propre marché.

Cette logique vaut tout autant pour accroître les retombées sur les marchés hors Québec. Exporter, c'est contribuer à notre rayonnement culturel dans le monde entier. Nous connaissons la place qu'occupent, dans la politique internationale du Québec, les thèmes de la diversité culturelle, de l'ouverture au monde, du métissage culturel et de la promotion de notre modernité. Autant de thèmes qui font de la culture québécoise un vecteur central de notre présence sur les marchés internationaux. Les industries culturelles participent à cette poussée exportatrice, mais elles s'inscrivent à la croisée de l'action culturelle et du commerce extérieur, tout comme elles sont à la convergence de la culture et de l'économie. En ce sens, il importe de mettre en place des outils d'accompagnement adaptés aux exigences du marché international, si l'on veut préparer et soutenir les entreprises culturelles exportatrices. Et cela, sans perdre de vue qu'il nous revient également d'organiser et de maintenir des activités de promotion qui ont pour but de sensibiliser les publics étrangers à notre expression artistique. Cette singularité du rôle de la SODEC nous conduira bientôt à présenter des orientations et un plan d'action qui constitueront un guide de travail et un cadre de référence pour nos partenaires et pour le milieu culturel.

Dans l'accomplissement de son mandat, la Société compte sur des équipes permanentes de spécialistes qui contribuent à faire en sorte que notre dispositif de mesures et de programmes soit le mieux adapté possible aux besoins auxquels la SODEC doit répondre. Les membres de ces équipes sont des experts de leurs champs d'activités et, par leurs connaissances, ils alimentent la réflexion effectuée dans chacun des domaines de la culture. De même, la Société soutient l'action de groupes de travail qui contribuent à clarifier divers enjeux professionnels. Ces hommes et ces femmes participent bénévolement à l'avancement de la cause culturelle, et je tiens à les remercier personnellement pour leur engagement. Je veux aussi souligner la passion et la détermination avec lesquelles ces gens donnent si généreusement de leur temps.

Ces groupes-conseils sont des creusets qui permettent à nos équipes de gestion et de recherche de présenter leurs propositions et d'en vérifier le bien-fondé. De ces échanges ressortent divers travaux qui éclairent les réflexions de l'ensemble d'un milieu professionnel. C'est le cas par exemple de ce portrait économique de l'industrie du livre que la SODEC a publié *Les chiffres des mots*, de Marc Ménard.

Sur le plan de la statistique, la Société participe aux travaux de l'Observatoire de la culture et des communications, dont elle est un membre fondateur, et ce, dans un esprit de concertation et de partenariat.

Dans la mesure du possible, nous visons à diversifier l'éventail de nos outils financiers, de façon à tenir compte de l'évolution des conjonctures et des réalités. L'ouverture du crédit d'impôt pour la production de spectacles aux secteurs de l'humour et du théâtre privé, mis en place depuis peu par le gouvernement, témoignait plus récemment de cette orientation. Notre philosophie consiste à développer ou à ajuster les outils financiers qui complètent notre capacité d'intervention et qui consolident les acquis. C'est dans cette optique que, chaque année, nous soumettons à l'avis des commissions l'un ou l'autre de nos programmes ou des volets de nos programmes, pour nous assurer qu'ils demeurent efficaces. De plus, en sa qualité de commanditaire du Fonds d'investissement de la culture et des communications (FICC) et de la Financière des entreprises culturelles (FIDEC), la Société continue de chercher à mettre à la disposition des entreprises des ressources qui se conjuguent et se complètent.

L'ensemble de ces réalisations de la Société de développement des entreprises culturelles est redevable aux artisans qui agissent avec passion pour faire de la Société une institution dynamique, moderne et profitable à la culture québécoise. Parmi ces artisans, je souligne en particulier les membres du Conseil d'administration. Ils sont les piliers de notre philosophie et des critiques éclairés face à nos stratégies et à nos plans d'activités. Ils font partie de ces gens dont je parlais plus haut qui consacrent volontiers leur temps à l'essor collectif de nos industries culturelles.

Parmi les artisans de première importance, on trouve également les membres du personnel de toutes les directions générales qui composent la SODEC. Ces personnes font un travail de qualité, et témoignent d'une grande disponibilité et d'une ouverture d'esprit admirable.

Je les remercie tous et toutes. C'est grâce à leur labeur que la SODEC poursuit son chemin, animée par cette idée fondamentale que... notre culture est une force.

Le président,

Pierre Lafleur

Les faits saillants

D'ABORD GESTIONNAIRE

Le mandat de la SODEC consiste à soutenir le développement des entreprises culturelles québécoises dans les domaines du cinéma et de la production télévisuelle, du disque et du spectacle de variétés, du livre et de l'édition spécialisée, des métiers d'art et des œuvres numériques interactives. En sa qualité de mandataire du gouvernement, la Société a la responsabilité d'administrer une politique financière et un éventail de programmes d'aide, ainsi que de gérer des mesures fiscales. Cela se traduit par le traitement de milliers de dossiers d'entreprises, assortis de demandes correspondant à l'une ou l'autre des formes d'aide disponibles. En 2001-2002, la Société a analysé 3 647 dossiers, ce qui a donné lieu à 2 713 réponses positives. Les annexes jointes au présent rapport annuel fournissent les résultats associés aux programmes d'aide. On retrouvera dans les pages qui suivent une synthèse chiffrée de l'évolution du financement des entreprises et des mesures fiscales de crédit d'impôt. Voilà ce qui mobilise la plus grande partie du personnel de la SODEC, dans un processus allant de l'accueil des demandes à la prise de décision, le tout assumé en toute imputabilité, eu égard aux fonctions et pouvoirs dévolus à la Société. Notre plus grande fierté nous vient des témoignages de reconnaissance et de satisfaction que nous recevons de notre clientèle.

La pertinence et l'adéquation des politiques et des programmes de la SODEC étant à la fois un objectif et un moyen de garantir un service de qualité, nous procédons régulièrement à des bilans et à des évaluations. Ainsi avons-nous effectué, au cours de l'année qui vient de s'écouler, un bilan approfondi du *Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés*. Nous avons alors soumis à la Commission du disque et du spectacle de variétés, un historique ainsi qu'une analyse de l'évolution et des résultats du programme. Au terme de l'exercice, cette analyse nous a suggéré de resserrer les critères et de créer de nouveaux outils de gestion. De la même manière, nous avons produit un bilan de l'aide à l'édition devant la Commission du livre. Toujours dans l'ordre des évaluations, nous avons procédé à un examen approfondi de l'opération *Cinéma du Québec à Paris*, après cinq ans d'existence. Mené en consultation avec le milieu du cinéma, cet exercice a conduit à un ensemble de recommandations qui seront soumises au CNCT, le Conseil national du cinéma et de la télévision.

SOCIÉTÉ D'ÉTAT

En sa qualité de société d'État, la SODEC est appelée à participer à divers travaux gouvernementaux en rapport avec ses champs d'action. Au cours de la dernière année, le plus important de ces chantiers a été sans contredit celui du Comité directeur sur l'actualisation de la politique du cinéma et de l'audiovisuel. La Société joue un rôle majeur dans la gestion des finances publiques de ce domaine, et c'est pourquoi elle a apporté une contribution soutenue aux travaux du Comité, notamment à la recherche, ainsi qu'à la présidence du groupe de travail sur la production, et à la coprésidence du groupe de travail sur la création.

Toujours au rayon des politiques, la SODEC a collaboré au bilan de la Politique de la lecture et du livre, pour ce qui est des actions qui lui sont confiées. Il faut mettre en relation son rôle déterminant dans la modernisation des librairies et le suivi du rapport du Comité Larose sur les pratiques commerciales dans le domaine du livre. À cet effet, la Commission du livre a créé un comité ayant pour mandat d'évaluer régulièrement la mise en œuvre des mesures retenues à la suite de cet important travail.

L'État québécois a également inscrit au champ des compétences de la SODEC le mandat de gestion de Place-Royale. Spécialement créée à cette fin et représentative des milieux concernés de la capitale, la Commission a déposé pendant l'année le Plan de développement de Place-Royale, qui propose une vision précise des actions à entreprendre ou à poursuivre pour assurer le rayonnement de ce prestigieux patrimoine urbain. C'est dans ce contexte qu'ont été réalisés les travaux de restauration de la maison Domptail. De même, la Société a déposé un concept de mise en lumière de Place-Royale qui devrait être exécuté au cours de la prochaine année.

Au regard de son rôle de gestionnaire de l'aide fiscale en matière culturelle, la SODEC fait désormais partie d'un comité permanent d'échange avec le ministère du Revenu et celui de la Culture et des Communications, relativement à l'administration des crédits d'impôt.

Dans le but de maximiser les retombées de sociétés d'État qui relèvent de la même autorité gouvernementale, la SODEC a signé avec Télé-Québec une entente de coopération qui vise à favoriser une mise en commun des ressources, dans l'intérêt de toutes les industries culturelles. De même, afin de renforcer la complémentarité de leurs rôles et d'harmoniser de façon soutenue leurs programmes, la SODEC et le Conseil des arts et des lettres (CALQ) ont signé une entente au cours de l'année qui vient de s'achever. Ces signatures ont été rendues publiques devant la Commission de la culture et des communications de l'Assemblée nationale en octobre dernier, au moment d'audiences portant sur l'exécution des mandats.

SELON LES PRINCIPES ÉNONCÉS

Le Plan d'activités 2001-2002 de la Société comportait sept principes généraux qui ont encadré nos actions au cours du dernier exercice financier.

L'affirmation du potentiel culturel de la société de l'information venant en tête de liste, la SODEC a relancé les travaux de sa Commission du multimédia, inactive dans l'attente de crédits pour son programme d'aide et, afin de mieux refléter la zone de préoccupation qui la concerne, elle a changé la dénomination de cette commission qui s'appelle désormais la Commission des œuvres numériques interactives. Par ailleurs, nous avons entrepris une démarche de réflexion sur les développements technologiques et numériques dans le domaine de la musique, et avons produit un document qui décrit l'état de la situation. Cet exercice se poursuivra pour le domaine du livre et pour le domaine proprement dit des œuvres numériques interactives. Tout en permettant de veiller sur les changements dans une industrie donnée, cet exercice de réflexion facilite les ajustements aux programmes et aux mesures d'aide déjà en place.

Parmi ses objectifs, la SODEC cherche à développer le potentiel culturel et économique des régions. Cela se réalise déjà grâce aux formes d'aide actuelles. Toutefois, afin de créer des effets de levier, la Société a entrepris des échanges, et dans certains cas des négociations, en vue de signer des ententes spécifiques de développement régional pour les entreprises culturelles. Deux démarches devraient bientôt conduire à la signature d'ententes avec des Conseils régionaux de développement (CRD), soit ceux de la Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, et du Bas-Saint-Laurent. Par ailleurs, en partenariat avec la direction régionale du ministère de la Culture et des Communications, le ministère des Régions et le CRC, la Société a contribué à une Journée de

réflexion sur les industries culturelles du Saguenay–Lac-Saint-Jean, ce qui a permis un dialogue apprécié entre les entreprises culturelles et les agents culturels et économiques de ces régions. L'activité s'étant révélée fort intéressante, une équipe a entrepris d'organiser une rencontre du même type pour les régions de la Capitale nationale et de Chaudière-Appalaches. Cette rencontre devrait se tenir dans le courant de l'année 2003.

Toujours préoccupée par la consolidation et le professionnalisme des entreprises, la Société a créé, avec diverses associations professionnelles, des comités statutaires portant sur l'application des mesures fiscales. Dans un même ordre d'idées, la SODEC s'est associée à plusieurs festivals pour organiser – à l'intention des jeunes créateurs en cinéma et en télévision – des ateliers sur la scénarisation de documentaires.

L'accroissement des retombées sur les marchés extérieurs fait désormais partie des enjeux de développement des entreprises culturelles au Québec, et l'ouverture sur le monde a besoin de se concrétiser à longueur d'année dans des événements de rayonnement international. C'est pourquoi la SODEC a préparé, en 2001-2002, un document d'orientation et un plan d'action qu'elle soumettra à la consultation et qui définira le cadre de son travail sur la scène internationale. Déjà fortement sollicitée à ce titre, la Société a organisé, en partenariat avec le milieu, un colloque franco-québécois intitulé « Métiers d'art, métiers de création : approches gagnantes ». La SODEC continue à soutenir les présences collectives des entreprises dans les salons, les foires et les marchés culturels les plus importants au monde, soit directement, soit en les confiant à des opérateurs agréés. En parallèle, la SODEC a aussi effectué plusieurs missions d'échange, en particulier auprès de la Communauté française de Belgique, à l'invitation du Secrétariat général de la Communauté, mission qui portait alors sur le modèle d'organisation de la Société et sur le dispositif québécois de soutien aux industries culturelles; la SODEC a également participé à une grande étude de l'Agence intergouvernementale de la francophonie sur l'implantation de fonds de garantie bancaires pour les entreprises culturelles en Afrique. Dans un même ordre d'idées, nous avons accueilli plusieurs délégations étrangères à nos bureaux et avons participé, avec le ministère de la Culture et des Communications et celui des Relations internationales, à diverses commissions mixtes sur le suivi d'ententes de coopération avec des gouvernements étrangers.

En documentant l'évolution des secteurs des industries culturelles québécoises, la SODEC témoigne de réalités qui illustrent et valorisent la convergence de la culture et de l'économie. En publiant *Les chiffres des mots, portrait économique du livre au Québec*, la Société a fourni un portrait précis du marché du livre. C'est pourquoi nous avons aussi réalisé un bilan économique de l'industrie du disque et du spectacle de variétés au Québec. D'autres travaux du même ordre viendront progressivement alimenter la réflexion de la SODEC au cours de la prochaine année.

C'est dans cet esprit que la SODEC a fait la promotion de ce qui est devenu l'Observatoire de la culture et des communications, qu'elle a contribué à fonder, et auquel elle collabore étroitement, notamment en participant depuis 1993 à la publication annuelle du document intitulé *Statistiques sur l'industrie du film au Québec*.

Une institution désireuse de rester à l'avant-garde du développement doit continuer sans relâche à diversifier l'éventail de ses outils financiers. Il s'agit parfois de mesures d'ajustements comme le fait d'apporter certains correctifs aux crédits d'impôt existants. Toutefois, cela devient majeur lorsqu'on procède, comme l'a fait récemment le gouvernement, à la modification du crédit d'impôt pour la production de spectacles musicaux afin d'y inclure le théâtre privé, les spectacles d'humour, ainsi que le mime et la magie. Ou encore, lorsqu'on annonce, dans le cadre d'une nouvelle ronde d'investissements en capitalisation du Fonds d'investissement de la culture et des communications, une participation de la SODEC de l'ordre de cinq millions de dollars.

RENDRE HOMMAGE

À l'occasion de la publication du plan d'action stratégique pour le développement des métiers d'art, il y a deux ans, la SODEC avait annoncé la création d'un prix d'excellence à l'exportation en métiers d'art. Or, à l'automne 2001, non seulement la SODEC remettait ses deux premiers Prix Madeleine-Dansereau/SODEC d'excellence à des artisans entrepreneurs, mais elle remettait aussi un prix d'excellence à l'exportation livre, un prix disque et spectacle de variétés, et un prix cinéma et production télévisuelle.

Toujours dans la même optique, et pour donner suite aux engagements de l'entente avec la France, la SODEC a également remis cette année pour la première fois le Prix France-Québec en métiers d'art – premiers pas à l'exportation.

La SODEC a également décidé de s'associer à d'autres intervenants qui saluent la contribution de ces entreprises. À l'invitation du Concours québécois en entrepreneurship, le Prix entreprise culturelle – SODEC était créé pour récompenser le travail d'un entrepreneur débutant. Ou encore, à l'occasion du Gala des prix OPUS et en collaboration avec le Conseil québécois de la musique, la Bourse reconnaissance à un facteur d'instruments était remise.

Avec le Festival d'été de Québec, la SODEC s'est associée à la remise des 13es Prix Miroir de la chanson francophone. Pour la Société, c'est une façon tangible de témoigner de sa conviction que les entreprises jouent un grand rôle dans la création et la démocratisation de la culture. Et ce témoignage se fait en célébrant les réussites de quelques-uns au nom de tous.

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Au cours du présent exercice, la Société a poursuivi l'analyse de la pertinence des renseignements personnels demandés dans l'application de ses programmes, procédé à l'examen de ses méthodes de cueillette et de conservation des renseignements nominatifs en vue d'élaborer et d'implanter des moyens de contrôle de l'accès à ces renseignements.

TRAITEMENT ANNUEL DU PERSONNEL DE DIRECTION SUPÉRIEUR

Secrétaire et directeur général – disque et spectacle de variétés, livre et métiers d'art	99 178 $
Directrice générale – cinéma et production télévisuelle	99 178 $
Directeur général – administration	92 518 $
Directeur général – politiques, communications et affaires internationales	92 518 $
Directrice générale – financement des entreprises culturelles	92 407 $
Directeur général – aide fiscale aux entreprises culturelles	83 324 $
Directeur général – bureau de la capitale nationale	92 518 $

Survol des **interventions**

Répartition de l'ensemble des interventions financières de la SODEC selon la nature des activités et les domaines, 2001-2002

	PROGRAMMES D'AIDE		FINANCEMENT DES ENTREPRISES	MESURES FISCALES*	
Domaine	**Programmes généraux**	**Programme destiné à l'exportation et au rayonnement culturel**	**Financement des entreprises**	**Décisions préalables : montant pressenti du crédit d'impôt**	**Financement intérimaire**
Arts d'interprétation	-	-	3 475 000 $	-	-
Arts visuels	-	-	100 000 $	-	-
Cinéma et production télévisuelle	18 736 892 $**	1 151 538 $	10 615 000 $	91 441 757 $	23 011 114 $
Disque et spectacle de variétés	7 637 095 $	627 830 $	660 000 $	-	-
Doublage	-	-	-	1 996 658 $	-
Enregistrements sonores	-	-	-	677 839 $	-
Livre et édition spécialisée	6 064 521 $	905 900 $	4 595 084 $	4 104 180 $	-
Logiciel	-	-	130 000 $	-	-
Métiers d'art	2 723 373 $	459 500 $	75 000 $	-	-
Multimédia	-	161 493 $	1 350 000 $	-	-
Production de spectacles	-	-	-	2 439 036 $	-
Services de production cinématographique et télévisuelle	-	-	-	2 944 060 $	-
Tous les domaines	-	91 968 $	-	-	-
Total	35 161 881 $	3 398 229 $	21 000 084 $	103 603 530 $	23 011 114 $

** Les montants inscrits aux mesures fiscales correspondent aux montants autorisés au cours de l'exercice 2001-2002.*

*** Aide financière déboursée en partie par le ministère de la Culture et des Communications pour un total de 500 000 $.*

Financement des entreprises
Répartition des autorisations selon les domaines, 2001-2002

Domaine	**Nombre d'autorisations**	**Montant**	**%**
Arts d'interprétation	6	3 475 000 $	16,5
Arts visuels	1	100 000 $	0,5
Cinéma et production télévisuelle	29	10 615 000 $	50,5
Disque et spectacle de variétés	4	660 000 $	3,2
Livre et édition spécialisée	17	4 595 084 $	21,9
Logiciel	2	130 000 $	0,6
Métiers d'art	3	75 000 $	0,4
Multimédia	3	1 350 000 $	6,4
Total	69	21 000 084 $	100,0

Mesures fiscales de crédit d'impôt, 2001-2002

Domaine et nature de l'intervention	Nb	Montant
Cinéma et production télévisuelle		
Crédit d'impôt*	454	91 461 757 $
Financement intérimaire (autorisations)	126	23 011 114 $
Doublage de films		
Crédit d'impôt*	247	1 996 458 $
Édition de livres		
Crédit d'impôt*	82	6 104 183 $
Production d'enregistrements sonores		
Crédit d'impôt*	91	677 839 $
Production de spectacles musicaux		
Crédit d'impôt*	66	2 439 134 $
Services de production cinématographique et télévisuelle		
Crédit d'impôt*	11	7 944 341 $

** Décisions préalables émises en fonction du montant pressenti de crédit d'impôt*

Programmes d'aide au cinéma et à la production télévisuelle
Répartition des interventions financières selon les programmes, 2001-2002

Programme d'aide	Nombre de projets	%	Montant	%
Programme d'aide à la scénarisation	118	31,1	1 335 093 $	7,1
Programme d'aide à la production	85	22,4	13 561 040 $	72,3
Programme d'aide à la promotion et à la diffusion	79	20,8	2 431 024 $	13,0
Programme d'aide aux jeunes créateurs	98	25,7	1 429 725 $	7,6
Total	380	100,0	18 756 882 $	100,0

Programmes d'aide aux entreprises culturelles
Domaines du disque et du spectacle de variétés, du livre et de l'édition spécialisée et des métiers d'art
Répartition des interventions financières selon les programmes et les domaines, 2001-2002

Domaine	Programmes d'aide destinés aux domaines	Programmes d'aide aux associations et aux regroupements nationaux	Programmes d'aide aux événements	Programmes d'aide aux événements nationaux et internationaux	Total
Disque et spectacle de variétés	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $
Livre et édition spécialisée	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	-	[illegible] $
Métiers d'art	[illegible] $	[illegible] $	-	-	[illegible] $
Total	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $

Programme d'aide à l'exportation et au rayonnement culturel (SODEXPORT)
Répartition des interventions financières selon les volets du programme et les domaines, 2001-2002

	Cinéma production télévisuelle		Disque et spectacle de variétés		Livre et édition spécialisée		Métiers d'art		Multimédia		Tous les domaines		Total		
Volet d'aide	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**Nb**	**$**	**%**
Volet 1 : Sodexport - entreprise	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Volet 2 : Sodexport - projet	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Volet 3 : Présence dans les marchés et foires	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Autres activités de rayonnement culturel	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Total	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]															

La SODEC depuis cinq ans

Programmes généraux
Évolution des montants accordés selon les domaines, 1997-1998 à 2001-2002

Programme d'aide	1997-1998		1998-1999		1999-2000		2000-2001		2001-2002	
	$	%	$	%	$	%	$	%	$	%
Cinéma et production télévisuelle	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Disque et spectacle de variétés	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Livre et édition spécialisée	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Métiers d'art	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Multimédia	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	–	–	–	–
Total	[illegible]	100,0	[illegible]	100,0	[illegible]	100,0	[illegible]	100,0	[illegible]	100,0

Programme d'aide à l'exportation et au rayonnement culturel (SODEXPORT)
Répartition des interventions selon les domaines, 1997-1998 à 2001-2002

Domaine	1997-1998		1998-1999		1999-2000		2000-2001		2001-2002	
	Nb	$	Nb	$	Nb	$	Nb	$	Nb	$
Cinéma et production télévisuelle	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Disque et spectacle de variétés	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Livre et édition spécialisée	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Métiers d'art	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Multimédia	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Tous les domaines	–	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Total	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Évolution du financement des entreprises et des mesures fiscales de crédit d'impôt, 1997-1998 à 2001-2002

Domaine et nature de l'intervention	1997-1998		1998-1999		1999-2000		2000-2001		2001-2002	
	Nb	$	Nb	$	Nb	$	Nb	$	Nb	$
FINANCEMENT DES ENTREPRISES	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
MESURES FISCALES										
Cinéma et production télévisuelle										
Crédit d'impôt[1]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Financement intérimaire (autorisations)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Production de titres multimédia										
Crédit d'impôt[1]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	–	–
Financement intérimaire (autorisations)	–	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	–	–	–	–
Doublage de films										
Crédit d'impôt[1]	–	–	–	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Édition de livres										
Crédit d'impôt[1]	–	–	–	–	–	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Production d'enregistrements sonores										
Crédit d'impôt[1]	–	–	–	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Production de spectacles musicaux										
Crédit d'impôt[1]	–	–	–	–	–	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Services de production cinématographique et télévisuelle										
Crédit d'impôt[1]	–	–	–	–	–	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[1] [illegible]

[illegible]
Évolution des programmes d'aide, 1997-1998 à 2001-2002

	1997-1998		1998-1999		1999-2000		2000-2001		2001-2002	
Programmes d'aide	%	$	%	$	%	$	%	$	%	$
Programme d'aide [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Programme d'aide [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Programme d'aide [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Programme d'aide [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Total	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Livre et édition spécialisée

Évolution des programmes d'aide, 1997-1998 à 2001-2002

	1997-1998		1998-1999		1999-2000		2000-2001		2001-2002	
Programmes d'aide	**No**	**$**	**No**	**$**	**No**	**$**	**No**	**$**	**No**	**$**
Programme d'aide aux entreprises du livre et de l'édition spécialisée	112	3 029 502	235	3 114 986	287	3 326 443	306	3 482 586	328	3 455 758
Programme d'aide aux librairies agréées	-	-	188	1 068 087	182	1 405 899	170	1 038 834	168	1 452 213
Programme d'aide aux associations et aux regroupements nationaux	7	233 000	7	228 000	13	263 255	14	409 000	13	757 250
Programme d'aide aux événements	-	-	-	-	1	53 000	4	187 500	5	235 000
Total	115	3 259 502	383	4 409 355	483	5 284 396	492	5 117 920	511	6 004 511

Métiers d'art

Évolution des programmes d'aide, 1997-1998 à 2001-2002

	1997-1998		1998-1999		1999-2000		2000-2001		2001-2002	
Programmes d'aide	**No**	**$**	**No**	**$**	**No**	**$**	**No**	**$**	**No**	**$**
Programme d'aide aux artisans et aux entreprises des métiers d'art	61	136 133	51	168 025	64	243 728	152	872 176	133	761 473
Programme d'aide aux écoles ateliers	21	1 340 255	19	1 077 225	19	1 274 000	15	1 082 250	14	1 101 000
Programme d'aide aux salons régionaux	3	16 900	4	37 900	1	16 900	2	33 000	1	16 900
Programme d'aide aux associations et aux regroupements nationaux	1	826 200	1	826 000	1	824 000	1	828 000	2	824 000
Total	87	2 317 403	75	2 109 150	105	2 335 428	170	2 815 426	151	2 723 373

Rapport de la **direction**

Les états financiers de la Société de développement des entreprises culturelles ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de conventions comptables appropriées et qui respectent les principes comptables généralement reconnus du Canada. Les renseignements financiers contenus dans le reste du rapport annuel d'activités concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles comptables internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

La Société reconnaît qu'elle est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui la régissent.

Le conseil d'administration doit surveiller la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il a approuvé les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité de vérification dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction et le vérificateur, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à la vérification des états financiers de la Société, conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada, et son rapport du vérificateur expose la nature et l'étendue de cette vérification et l'expression de son opinion. Le Vérificateur général peut, sans aucune restriction, rencontrer le comité de vérification pour discuter de tout élément qui concerne sa vérification.

Pierre Lafleur
Président

Gilles Corbeil
Secrétaire général

Montréal, le 29 mai 2002

Rapport du **vérificateur**

À l'Assemblée nationale

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement des entreprises culturelles au 31 mars 2002 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent et l'état des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2002, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la Loi sur le Vérificateur général (L.R.Q., chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

La vérificatrice générale par intérim,

Doris Paradis

Doris Paradis, C.A.

Québec, le 29 mai 2002

Revenus et dépenses et **excédent**

de l'exercice terminé le 31 mars 2002	2002	2001
REVENUS		
Subventions du gouvernement du Québec (note 3)	43426604 $	39128313 $
Intérêts sur placements et sur prêts	2035726	2723679
Récupérations sur investissements et sur aides remboursables en vertu des programmes d'aides financières (note 4)	791679	734189
Honoraires de garanties	1304379	734615
Honoraires de certification	958842	1204146
Patrimoine immobilier :		
Loyers et autres	1224292	1260392
Intérêts sur placements à court terme	29242	51932
Quote-part des résultats d'une société en commandite	33815	316232
Autres revenus	120799	45505
	49925378	46199003
DÉPENSES		
Programmes d'aide financière (note 5) :		
Cinéma et production télévisuelle	17681435	15553818
Soutien aux entreprises culturelles	16368493	15296984
Affaires internationales	3285358	2839714
Provision pour créances irrécouvrables et pour pertes (note 6)	609212	808858
Frais d'administration (note 7)	8331858	7574583
Intérêts sur avance à long terme du gouvernement du Québec	33815	372878
Patrimoine immobilier :		
Frais d'exploitation et d'administration (note 8)	2937665	2623322
Intérêts sur dettes à long terme	1145013	1106280
Perte sur aliénation d'immobilisation	76144	–
	50468993	46176437
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS	(543615)	22566
EXCÉDENT AU DÉBUT	1729173	1706607
EXCÉDENT À LA FIN	1185558 $	1729173 $

Les notes afférentes aux états financiers font partie intégrante du présent état.

Bilan

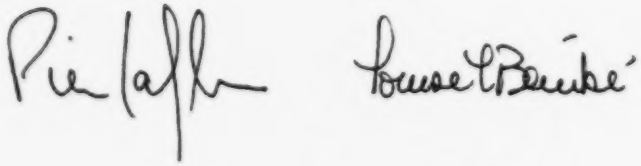
au 31 mars 2002	2002	2001
ACTIF		
Encaisse	2 468 871 $	279 407 $
Placements temporaires (note 9)	8 161 341	12 753 749
Prêts et autres participations financières (note 10)	19 700 263	18 647 944
Aides remboursables (note 5)	1 273 440	1 275 263
Débiteurs et intérêts courus	727 192	558 779
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec	372 553	874 949
Frais payés d'avance et avances sur engagements	435 946	668 794
Placements dans des sociétés en commandite (note 11)	18 075 304	9 377 091
Immobilisations (note 12)	17 172 817	16 470 813
	68 387 727 $	60 906 789 $
PASSIF		
Créditeurs et frais courus	1 573 381 $	1 142 239 $
Intérêts courus sur avance à long terme du gouvernement du Québec	406 693	372 878
Intérêts courus sur dettes à long terme	372 553	388 649
Montants à verser en vertu des programmes d'aide financière	8 891 531	9 012 885
Provision cumulée et contribution pour pertes sur garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises (note 6)	887 477	471 380
Revenus reportés (note 14)	2 924 469	3 890 390
Avances à long terme du gouvernement du Québec (note 15)	18 000 000	9 000 000
Dettes à long terme (note 16)	13 896 065	14 649 195
	46 952 169	38 927 616
AVOIR		
Capital (note 17)	19 500 000	19 500 000
Surplus d'apport (note 18)	750 000	750 000
Excédent	1 185 558	1 729 173
	21 435 558	21 979 173
	68 387 727 $	60 906 789 $

Les notes afférentes aux états financiers font partie intégrante du présent état.

ENGAGEMENTS (note 22)

ÉVENTUALITÉS (note 23)

Pour le conseil d'administration



Flux de **trésorerie**

de l'exercice terminé le 31 mars 2002	2002	2001
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des dépenses sur les revenus	(543 615)$	22 566 $
Ajustements pour :		
Provision pour créances irrécouvrables et pour pertes	609 212	808 858
Provision pour créances irrécouvrables liée aux aides remboursables	181 176	56 077
Créances irrécouvrables liées au financement intérimaire des crédits d'impôt	503 230	862
Amortissement des immobilisations	1 102 177	1 041 883
Perte sur aliénation d'immobilisations	76 144	–
Quote-part des résultats d'une société en commandite	(33 815)	(316 232)
	1 894 509	1 614 014
Variation des éléments hors caisse liés aux activités d'exploitation :		
Débiteurs et intérêts courus	(168 413)	(142 497)
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec	502 396	920 537
Frais payés d'avance et avances sur engagements	232 848	(361 022)
Créditeurs et frais courus	431 142	(114 871)
Intérêts courus sur avance à long terme du gouvernement du Québec	33 815	372 878
Intérêts courus sur dettes à long terme	(16 096)	49 763
Montants à verser en vertu des programmes d'aide financière	(121 354)	(982 281)
Revenus reportés	(1 469 151)	248 573
	(574 813)	(8 920)
Flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation	1 319 696	1 605 094
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Prêts et autres participations financières	(14 064 940)	(13 178 547)
Aides remboursables	(613 052)	(567 021)
Restaurations – patrimoine immobilier	(1 037 406)	(119 575)
Acquisitions d'autres immobilisations	(842 919)	(791 300)
Placements dans des sociétés en commandite	(9 000 000)	–
Distribution de la quote-part des résultats d'une société en commandite	335 602	78 658
Remboursements de prêts et autres participations financières	12 819 506	8 887 566
Récupération d'aides remboursables	433 699	369 736
Flux de trésorerie utilisés pour les activités d'investissement	(11 969 510)	(5 320 483)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Emprunt bancaire	–	(7 458 017)
Avances à long terme du gouvernement du Québec	9 000 000	–
Dette à long terme	–	8 267 868
Remboursement sur dettes à long terme	(753 130)	(753 129)
Flux de trésorerie provenant des activités de financement	8 246 870	56 722
DIMINUTION DES ESPÈCES ET DES QUASI-ESPÈCES	(2 402 944)	(3 658 667)
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES AU DÉBUT	13 033 156	16 691 823
ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES À LA FIN (note 19)	10 630 212 $	13 033 156 $

Les notes afférentes aux états financiers font partie intégrante du présent état.

Notes afférentes aux **états financiers**

31 mars 2002

1. Constitution et objets

La Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) est une personne morale constituée et régie par la Loi sur la Société de développement des entreprises culturelles (L.R.Q., chapitre S-10.002). En vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu (L.R.C. 1985, c.1, 5 supplément) et de la Loi sur les impôts (L.R.Q., c.1-3), la Société n'est pas assujettie aux impôts sur le revenu.

Les objectifs de la Société sont de promouvoir et soutenir, dans toutes les régions du Québec, l'implantation et le développement des entreprises culturelles, y compris les médias, et de contribuer à accroître la qualité des produits et services et la compétitivité de ceux-ci au Québec, dans le reste du Canada et à l'étranger. La Société est aussi chargée de reconnaître des œuvres comme films québécois suivant les normes prévues par les règlements du gouvernement relativement à l'application de la Loi sur le cinéma (L.R.Q., chapitre C-18.1).

Depuis le 27 décembre 1990, la Société est propriétaire du parc immobilier patrimonial acquis du ministre des Transports pour une valeur nominale de 1 $. Les immeubles ont fait l'objet d'un rapport d'évaluation préparé par une firme d'évaluateurs agréés et la juste valeur marchande de ces immeubles à cette date a été établie à 1 $. La Société peut, avec l'autorisation du gouvernement, acquérir, restaurer, rénover, gérer, exploiter des immeubles ou en disposer.

2. Principales conventions comptables

Les états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. À ce titre, la direction est tenue de faire des estimations et de formuler des hypothèses qui influent sur les montants présentés dans les états financiers. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations. Les principales conventions comptables adoptées pour la préparation des états financiers sont résumées ci-après.

Prêts et autres participations financières

Les prêts et autres participations financières sont constitués des placements de la Société effectués dans le cadre de ses programmes de financement des entreprises. Ces placements peuvent prendre la forme d'achat d'actions, de prêts ou de débentures et sont comptabilisés à la valeur nominale, majorée des intérêts courus à recevoir, déduction faite de la provision cumulée pour créances irrécouvrables.

Un prêt ou une débenture est classé dans la catégorie des prêts et débentures douteux lorsque la qualité du crédit s'est détériorée dans une mesure telle que la Société n'est plus raisonnablement assurée de recouvrer la totalité du capital et des intérêts. Lorsqu'un prêt ou une débenture devient douteux, la constatation du revenu d'intérêt cesse et la Société réduit cette participation par l'inscription d'une provision cumulée pour créances irrécouvrables.

Les garanties d'emprunt apparaissent à titre d'éventualités aux états financiers de la Société. Les prêts résultant de l'exécution de garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises sont comptabilisés à l'actif de la Société lorsque cette dernière a approuvé la réclamation produite par l'institution financière prêteuse.

Provision cumulée et contribution pour créances irrécouvrables et pour pertes

La provision cumulée pour créances irrécouvrables et pour pertes est maintenue à un niveau jugé adéquat pour absorber les créances irrécouvrables et les pertes qui existent dans le portefeuille de la Société. Elle est augmentée de la provision annuelle, laquelle est imputée aux résultats, et réduite du montant des radiations. La provision cumulée pour créances irrécouvrables et pour pertes comprend des provisions spécifiques et une provision générale.

Les provisions spécifiques sont constituées pour chaque prêt ou débenture. La valeur comptable d'un prêt ou d'une débenture est ramenée à sa valeur de réalisation estimative en actualisant les flux de trésorerie futurs prévus.

La provision générale est constituée pour les garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises. Le montant de la provision générale est estimé en se fondant sur les pertes antérieures.

La contribution pour pertes représente une somme encaissée pour absorber les pertes éventuelles découlant de la garantie d'un emprunt relatif au financement d'une entreprise. Dans l'éventualité où cette garantie d'emprunt devient douteuse, la contribution sera comptabilisée aux résultats à titre de revenus dans l'exercice au cours duquel les pertes seront constatées.

Aides remboursables et provision cumulée pour créances irrécouvrables

L'aide remboursable est une aide financière assortie d'une obligation de remboursement préétablie, d'une durée minimale de deux ans et n'excédant généralement pas cinq ans. Cette aide est comptabilisée au bilan à la valeur nominale, déduction faite d'une provision cumulée pour créances irrécouvrables. Cette provision cumulée est établie en examinant la probabilité de recouvrement de chaque aide remboursable et en se fondant sur les pertes antérieures. La variation annuelle de la provision cumulée est imputée aux résultats à titre de dépenses de programmes.

Placements dans des sociétés en commandite

Le placement dans une société en commandite à titre de commanditaire est comptabilisé à la valeur d'acquisition. Lorsque le placement subit une moins-value durable, sa valeur comptable est réduite pour tenir compte de cette moins-value. Cette réduction est imputée directement aux résultats de l'exercice.

Le placement dans une société en commandite satellite à titre de commanditaire et de commandité est comptabilisé à la valeur de consolidation.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et amorties sur leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire. Le coût des restaurations comprend le matériel, la main-d'œuvre directe, les frais indirects ainsi que les frais de financement temporaire durant les travaux.

Restaurations	25 ans
Réparations majeures	10 ans
Mobilier de bureau	10 ans
Équipement	5 ans
Matériel informatique et logiciels	de 4 à 7 ans
Améliorations locatives	sur la durée du bail

Les œuvres d'art et les restaurations en cours ne sont pas amorties.

Subventions reportées

Les subventions spécifiques reçues pour les programmes d'aide financière et pour tout autre projet sont reportées et imputées aux résultats à titre de revenus en fonction des engagements afférents.

Programmes d'aide financière

L'aide financière accordée sous forme de subventions, d'investissements et d'aides remboursables, autres que celles assorties d'une obligation de remboursement préétablie, est imputée aux résultats à titre de dépenses de programme. Ces dépenses sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel elles sont autorisées et lorsque le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité.

Lorsque les modalités et conditions de l'aide financière accordée ne sont pas respectées, l'annulation du projet est comptabilisée dans l'exercice au cours duquel les faits sont connus.

Revenus

Les récupérations sur investissements et sur aides remboursables non assorties d'une obligation de remboursement préétablie sont comptabilisées aux résultats au moment où elles sont encaissées ou exigibles.

Espèces et quasi-espèces

Les espèces et les quasi-espèces se composent des soldes bancaires et des placements temporaires dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition.

Régimes de retraite

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interentreprises à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu que la Société ne dispose pas de suffisamment d'information pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

3. Subventions du gouvernement du Québec

	2002	2001
SUBVENTIONS OCTROYÉES		
Programmes d'aide financière :		
Cinéma et production télévisuelle	16 978 100 $	15 958 100 $
Soutien aux entreprises culturelles	16 677 700	16 722 700
Affaires internationales	3 450 000	3 100 000
Fonctionnement	2 675 000	2 679 243
Patrimoine immobilier :		
Fonctionnement	755 000	1 105 000
Versement sur dettes à long terme	1 698 142	1 859 615
	42 233 942	39 324 658
SUBVENTIONS REPORTÉES AU DÉBUT		
Cinéma et production télévisuelle	1 575 000	1 270 720
Soutien aux entreprises culturelles	617 462	925 269
Affaires internationales	400 000	400 000
Patrimoine immobilier :		
Fonctionnement	331 303	191 303
	2 923 765	2 787 292
SUBVENTIONS REPORTÉES À LA FIN		
Cinéma et production télévisuelle	(1 172 664)	(1 575 000)
Soutien aux entreprises culturelles	(559 619)	(617 462)
Affaires internationales	–	(400 000)
Patrimoine immobilier :		
Fonctionnement	–	(331 303)
	(1 731 283)	(2 923 765)
	43 426 424 $	39 188 185 $

4. Récupérations sur investissements et sur aides remboursables en vertu des programmes d'aide financière

	2002			2001
	Investissements	Aides remboursables	Total	Total
Cinéma et production télévisuelle	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $
Soutien aux entreprises culturelles	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Affaires internationales	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $

5. Programmes d'aide financière

	2002				2001
	Cinéma et production télévisuelle	Soutien aux entreprises culturelles	Affaires internationales	Total	Total
DÉPENSES					
Investissements	[illegible] $	– $	– $	[illegible] $	[illegible] $
Subventions	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Aides remboursables non assorties d'une obligation de remboursement préétablie	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Provision pour créances irrécouvrables	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Annulations et recouvrements	[illegible]	[illegible]	–	[illegible]	[illegible]
Autres	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $

	2002				2001
	Cinéma et production télévisuelle	Soutien aux entreprises culturelles	Affaires internationales	Total	Total
ACTIF					
Solde au début	– $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $
Aides remboursables assorties d'une obligation de remboursement préétablie accordées dans l'exercice	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Récupérations	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Radiations	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	–
	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Provision cumulée pour créances irrécouvrables	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Solde à la fin	– $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $

6. Provision cumulée et contribution pour créances irrécouvrables et pour pertes

	2002	2001
Solde au début	[illegible] $	[illegible] $
Variations de l'exercice :		
Prêts et débentures accordés par la Société	[illegible]	[illegible]
Prêts résultant de l'exécution de garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]
Provision de l'exercice :		
Prêts et débentures accordés par la Société	[illegible]	[illegible]
Prêts résultant de l'exécution de garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises	[illegible]	[illegible]
Garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]
Contribution pour pertes sur la garantie d'un emprunt relatif au financement d'une entreprise	[illegible]	—
Solde à la fin	[illegible] $	[illegible] $

	2002	2001
La provision cumulée et la contribution pour créances irrécouvrables et pour pertes se subdivisent comme suit :		
Prêts et débentures accordés par la Société (note 6)	[illegible] $	[illegible] $
Prêts résultant de l'exécution de garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises (note 6)	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]
Garanties d'emprunt relatives au financement des entreprises [1]	[illegible]	[illegible]
	[illegible] $	[illegible] $

[1] Inclut la contribution de 375 000 $ pour pertes sur la garantie d'un emprunt relatif au financement d'une entreprise.

7. Frais d'administration

	2002	2001
Traitements et avantages sociaux	[illegible] $	[illegible] $
Honoraires professionnels	[illegible]	[illegible]
Déplacements, représentation et congrès	[illegible]	[illegible]
Loyers	[illegible]	[illegible]
Assurances	[illegible]	[illegible]
Papeterie et frais de bureau	[illegible]	[illegible]
Publicité et promotion	[illegible]	[illegible]
Créances irrécouvrables liées au financement nécessaires des crédits d'impôt	[illegible]	[illegible]
Amortissement des immobilisations	[illegible]	[illegible]
Autres frais	[illegible]	[illegible]
	[illegible] $	[illegible] $

8. Frais d'exploitation et d'administration – Patrimoine immobilier

	2002	2001
Traitements et avantages sociaux	[illegible] $	[illegible] $
Honoraires professionnels	[illegible]	[illegible]
Déplacements, représentation et congrès	[illegible]	[illegible]
Taxes	[illegible]	[illegible]
Assurances	[illegible]	[illegible]
Entretien et réparations	[illegible]	[illegible]
Location et opérations	[illegible]	[illegible]
Papeterie et frais de bureau	[illegible]	[illegible]
Amortissement des immobilisations	[illegible]	[illegible]
Autres frais	[illegible]	[illegible]
	[illegible] $	[illegible] $

9. Placements temporaires

Les placements temporaires sont constitués de papier commercial et d'acceptations bancaires. Ils sont comptabilisés au coût et ils portent intérêt à des taux se situant entre 2,25 % et 2,27 %.

10. Prêts et autres participations financières

	2002			2001
	Montant	Provision pour pertes (notes)	Montant net	Montant net
Actifs adossés réalisés	[illegible] $	– $	[illegible] $	[illegible] $
Actifs adossés non réalisés et participation	[illegible]	–	[illegible]	[illegible]
Prêts et débentures	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Prêts et débentures douteux				
Prêts et débentures accordés par la Société	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Prêts résultant de l'exécution de garanties consenties relativement au financement de pétrolages	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $	[illegible] $

Tous les prêts accordés par la Société portent intérêt à un taux variable. Le taux d'intérêt effectif des prêts au 31 mars 2002, calculé selon une moyenne pondérée, est de 5,69 %, soit le taux préférentiel plus 1/8 %. Une débenture porte intérêt au taux annuel de 12 %, alors que l'autre porte intérêt au taux préférentiel à partir du mai 2003.

Les prêts et débentures autres que les prêts et débentures douteux viennent à échéance au cours des exercices se terminant le 31 mars :

2003	[illegible] $
2004	[illegible]
2005	[illegible]
2006	[illegible]
2007	[illegible]
2008 à 2012	[illegible]
	[illegible] $

11. [illegible]

	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]

12. [illegible]

	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

13. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

16. [illegible]

	[illegible]	[illegible]
[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

17. [illegible]

	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

18. [illegible]

	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

17. Capital

Au 31 mars 1995, le capital-actions de la Société générale des industries culturelles, organisme du gouvernement, devient le capital de la Société.

18. Surplus d'apport

Au cours de l'exercice 1994-1995, le gouvernement du Québec a versé à la Société un montant de 750 000 $ pour l'octroi d'un prêt pour un projet spécifique dans le cadre du programme de financement des entreprises.

19. Flux de trésorerie

Les espèces et les quasi-espèces figurant dans l'état des flux de trésorerie comprennent les montants suivants comptabilisés dans le bilan :

Encaisse	2002 $	2001 $
Placements temporaires	2 468 671 $	279 407 $
	8 167 341	12 753 749
	10 636 012 $	13 033 156 $

Les intérêts versés par la Société au cours de l'exercice s'élèvent à 1 161 636 $ (2001 : 1 056 597 $).

20. Avantages sociaux futurs

Régimes de retraite

Les membres du personnel de la Société participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) ou au régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE). Ces régimes interentreprises sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Les cotisations de la Société imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 168 858 $ (2001 : 152 873 $). Les obligations de la Société envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

Provision pour congés de maladies et vacances

	2002			2001
	Congés de maladie	Vacances	Total	Total
Solde au début	128 836 $	302 294 $	431 124 $	457 318 $
Charge de l'exercice	157 306	407 370	564 676	617 775
Prestations versées au cours de l'exercice	(148 776)	(374 845)	(523 621)	(643 969)
Solde à la fin	137 366 $	334 819 $	472 179 $	431 124 $

21. Opérations entre apparentés

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers et comptabilisées à la valeur d'échange, la Société est apparentée avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement et indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. La Société n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

22. Engagements

a) Les montants non déboursés sur les prêts autorisés au 31 mars 2002 totalisent 7,5 M$ (2001 : 7,6 M$).

b) Les engagements minimums exigibles en vertu d'un contrat de location – exploitation des locaux de la Société sont les suivants :

2003	568 640 $
2004	568 640
2005	568 640
2006	568 640
2007	568 640
2008 – 2010	1 558 260
	4 891 460 $

23. Éventualités

a) La Société garantit le remboursement d'emprunts ou de dettes contractés par des entreprises auprès d'institutions financières dans le cadre du financement des entreprises et du programme de financement intérimaire des crédits d'impôt. Les engagements maximaux de ces garanties se répartissent comme suit :

	2002	2001
Financement des entreprises *	13 525 614 $	13 882 990 $
Financement intérimaire des crédits d'impôt remboursables à la production cinématographique et télévisuelle québécoise et à la production de titres multimédias **	23 712 944	30 663 922
	37 238 558 $	44 546 912 $

* La provision cumulée pour pertes relative à ces garanties est présentée à la note 6 des états financiers.

**Les pertes éventuelles, estimées à 67 679 $, relatives aux garanties accordées en vertu de ce programme seront remboursées par le gouvernement du Québec.

b) Diverses affaires judiciaires et extrajudiciaires entamées par ou contre la Société sont actuellement en cours. De l'avis de la Société, le dénouement de ces affaires ne peut avoir d'incidence importante sur sa situation financière et sur les résultats de ses opérations.

24. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice 2002.

Liste des **consultants** et des membres des comités d'évalutation

L'évaluation des demandes d'aide financière soumises à la Société relève du personnel et des différentes directions générales de la SODEC. Pour la gestion de certains programmes et volets de programmes et selon les nécessités du travail, la Société peut toutefois avoir recours à des consultations externes. On trouve ci-après la liste des consultants et des membres des comités de consultation en 2001-2002 :

ALLYEN, Jennifer
AQUILAR, Sandro
AUBRY, Daniele
AUBRY, Suzanne
AUCLAIR, Céline
BAILEY, Clayton
BAILLARGEON, Bruno
BARIL, Céline
BASTIEN, Pierre
BAYLAUCQ, Philippe
BEAUDET, Josée
BEAUDRY, Diane
BEAUDRY, Jean
BEAULIEU, Marie
BÉLANGER, Louis
BERTALAN, Attila
BISAILLON, Marc
BLICKER, Seymour
BOISVERT, Nicole M.
BOULAD, Bernard
BRICENO, Catalina
BROUARD, Martin
CADIEUX, Micheline
CAILHIER, Diane
CASTILLO, Nardo
CHOUINARD, Denis
DE LUCA, Teresa
DÉCARY, Marie
DEMERS, Claude
DI LAURO, Ron
DIONNE, Guylaine
DUFOUR, Lorraine
DUTOIT, Yvan
ÉMOND, Ariane
FERLAND, Diane
FERRAND, Carlos
FORTIN, Claude
GAGNÉ, Jeanine
GIMBER, Elizabeth
GIROUX, Nicole
GOYER, Denise
GUÉRARD, Daniel
GUILBEAULT, Daniel
GUY, Sylvain
HAIM, Monica
HAYEUR, Isabelle
HÉNAUT, Dorothy
HÉNAUT, Suzanne
JACOB, Jacques
JEAN, Marcel
LABRECQUE, Carole
LACASSE, Germain
LACERTE, Robert
LAGANIÈRE, Carole
LAMBERT, Lucie
LANCTÔT, Micheline
LAURENDEAU, Francine
LAURIER, Nicole
LAVOIE, Yvon
L'ÉCUYER, Normand
LEFEBVRE, Jean-Pierre
LEROUX, Simone
LESSARD, Monique
LUPIEN, Sylvie
MACKENZIE, Michael
MAEDER, Pascal
MARCOTTE, Jacques
MARIER, Élisabeth
MARTIN, Thierry
MIREAULT, Jean-Louis
MIRON, François
MURPHY, Madeleine
NICOLAE, Cristiana
NOBLE, Andrew
NOËL, Serge
OUELLET, Diane
PEICH, Francesc
PELLETIER, Francine
PETIT, Ginette
PÉTROWSKI, André
PIÉRARD, Annie
POISSANT, Isabelle
POMERANCE, Érica
POTASHNIK, Jacob
POULIOT, François
PRATTE, Alain
PRIVET, Georges
RAFLA, Myriam
RAYNAULD, Isabelle
RICHARD, Denis
RIVARD, Jean-François
ROBIN, Patricia
ROCHETTE, Geneviève
RŒDERER, Ségolène
ROY, André
ROY, Sylvie
SABOURIN, Gabriel
SALDUCCI, Pierre
TASSINARI, Patricia
TELLIER, Annie
TESSIER, Françoise
THINEL, Paul
TREMBLAY, Carole
TURCOTTE, Diane
VOIZART, Marc
ZAVAGLIA, Nicolas

Siège

215, rue Saint-Jacques
Bureau 800
Montréal (Québec) H2Y 1M6

Téléphone : (514) 841-2200; sans frais 1 800 363-0401
Télécopieur : (514) 841-8606
Courriel : info@sodec.gouv.qc.ca
www.sodec.gouv.qc.ca

Direction générale de la capitale nationale

36 1/2, rue Saint-Pierre
Québec (Québec) G1K 3Z6

Téléphone : (418) 643-2581
Télécopieur : (418) 643-8918

Bureau européen

66, rue Pergolèse
75016 Paris

Téléphone : (33) 01 40 67 85 70
Télécopieur : (33) 01 40 67 85 79

Cette publication a été produite par la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)

Conception et réalisation graphique

Lydia Moscato
Fronde inc.

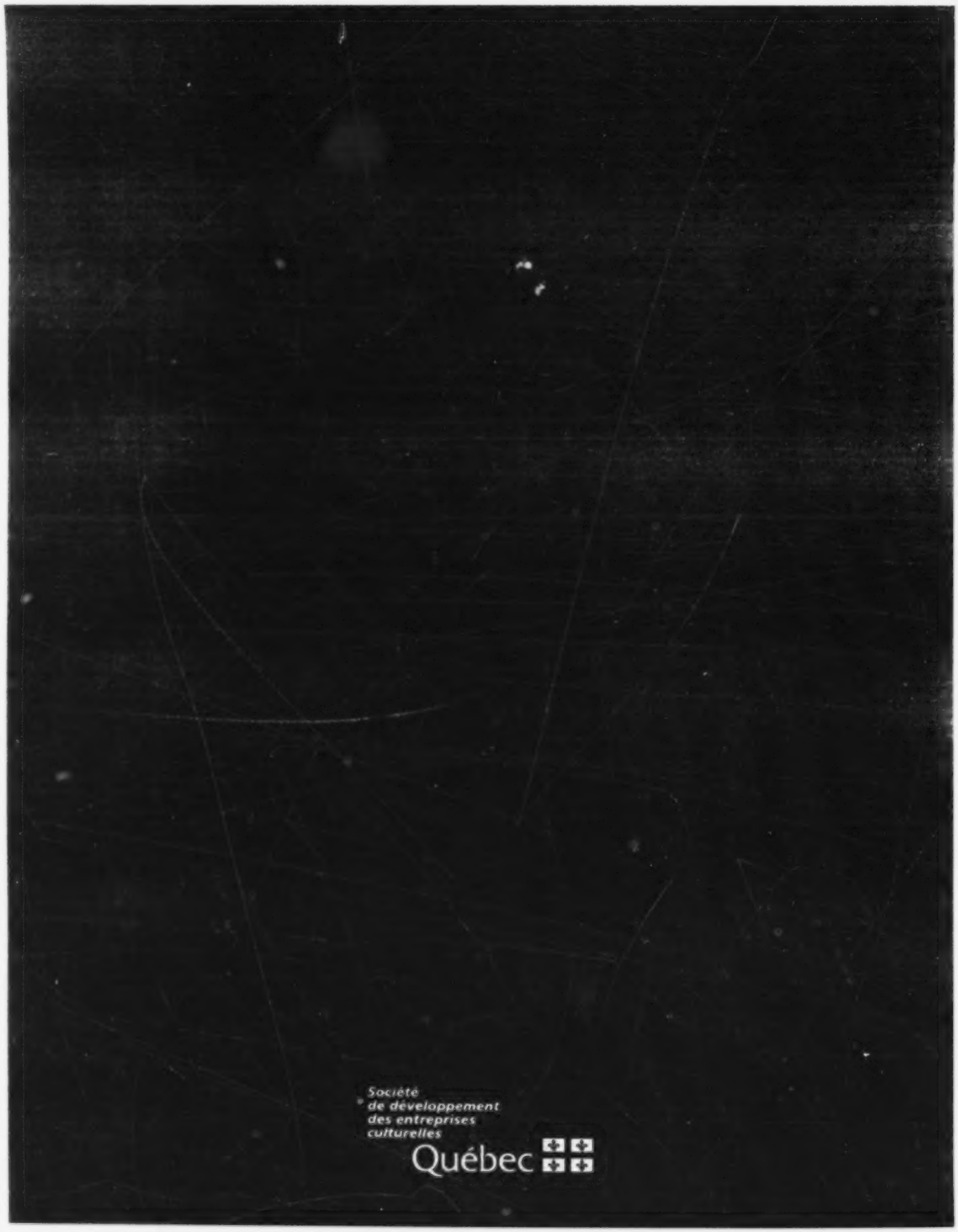
Impression

Alter Ego productions graphiques

Dépôt légal 2002

Bibliothèque nationale du Québec

ISBN 2-550-40014-3


Société
de développement
des entreprises
culturelles
Québec

Rapport d'activités

Parce que notre culture est une force.

2001-2002

Annexe 1

Programmes d'aide
au cinéma et à la
production télévisuelle

*Société
de développement
des entreprises
culturelles*
Québec

LISTE DES ENTREPRISES OU DES PROFESSIONNELS QUI ONT REÇU DU SOUTIEN FINANCIER DE LA SODEC EN VERTU DES PROGRAMMES D'AIDE AU CINÉMA ET À LA PRODUCTION TÉLÉVISUELLE AU COURS DE L'EXERCICE FINANCIER 2001 - 2002.

Table des matières

› Programme d'aide à la scénarisation 2
› Programme d'aide à la production 4
› Programme d'aide à la promotion et à la diffusion 7
› Programme d'aide aux jeunes créateurs 9

Programme d'aide à la scénarisation

VOLET 1

AIDE SÉLECTIVE AUX SCÉNARISTES ET AUX SCÉNARISTES – RÉALISATEURS

Nature de l'aide : investissement

NOM DU PROFESSIONNEL	OBJET	$
AUBRY, FRANÇOIS	FRONTIÈRE	5 000
BÉLANGER, FERNAND	À VOIR CUBA	14 000
BOUTET, RICHARD	NUIT DE MONTRÉAL	9 000
COHEN, SUZIE	ALLER-RETOUR	12 000
DANSEREAU, MIREILLE	ÈVA	10 000
DEMERS, CLAUDE ET HOGUE, STÉPHANE	CONTES ÉROTIQUES D'HIVER	13 000
DIONNE, GUYLAINE	SERVEUSES DEMANDÉES	15 000
DOYLE, HELEN	CHRONIQUE D'UNE OUVRAGE FOLLE	8 500
DUCKWORTH, MARTIN	CORBEAU, LE	9 000
GANG, PIERRE	AJC	10 000
GERBER, ALAIN	MORT, SANS DOUTE, LA	8 500
GUY, SUZANNE	MÉMOIRE DU MÉKONG	12 000
LEPAGE, MARQUISE	POURQUOI TU RIS	13 000
LORTIE, DENYS	ENTRE LE CIEL ET LA TERRE	8 000
MORIN, DANIEL	AMOUR INTERDIT, L'	12 000
MORIN, DANIEL	ARCHE DE NOÉ, L'	8 000
SAFDIE, OREN	DE FACTO	9 000
SHERMAN, DAVID	MOM'S WAY	7 500
THINEL, PAUL	FUGITIFS, LES	13 500
TLILI, NAJIBA	SENTEURS D'ENCENS	9 500
ZAVAGLIA, NICOLAS	SCD DAWN ON MAIN STREET	10 000
		216 500

VOLET 2

AIDE AUX ENTREPRISES DE PRODUCTION DU SECTEUR PRIVÉ

VOLET 2.1

AIDE SÉLECTIVE AUX ENTREPRISES DE PRODUCTION DU SECTEUR PRIVÉ

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
9052-1485 QUÉBEC INC. (PRODUCTION GRAND NORD (QUÉBEC) INC.)	COOL FILM, THE	4 000
9057-7024 QUÉBEC INC. (PRODUCTIONS MAGELLAN)	NŒUD COULANT	7 500
9088-3406 QUÉBEC INC.	AMOUR À MORT, L'	12 000
9102-0172 QUÉBEC INC.	RENÉ LÉVESQUE	13 000
9103-8406 QUÉBEC INC.	GRAND DÉRANGEMENT, LE	5 900
AMOUR EN L'AN 2000 INC., L' (UNIFORM ACTION FILMS INC.)	VIVRE EN SOLO	9 000
BLOOM FILMS 1998 INC. (BLOOM MUSIQUE/200FILMS)	EXTRAS, LES	16 000
BLOOM FILMS 1998 INC. (BLOOM MUSIQUE/200FILMS)	ONZE MILLE KILOMÈTRES AVEC HUIT INCONNUS	12 000
BLOOM FILMS 1998 INC. (BLOOM MUSIQUE/200FILMS)	TUNNEL, LE	1 063
CHINOOR COMMUNICATIONS INC.	QUMMIQ	8 000
CINÉ QUA NON FILMS INC.	ENIGMA VARIATIONS, THE	9 500
CINÉ QUA NON FILMS INC.	LOVE'S THE GREATEST THING	13 000

CINÉ QUA NON FILMS INC.	MARY SHELLEY	[illegible]
CINÉ QUA NON FILMS INC.	MUSIQUE DE CHAMBRE (FICTION 4 ANIMAUX)	[illegible]
CINÉ ACTION INC.	LE TONNES	[illegible]
COOPÉRATIVE DE PRODUCTION VIDÉOSCOPIQUE DE MONTRÉAL (COOP VIDÉO DE MONTRÉAL)	QUARTIER SAINT-MAURICE	[illegible]
ENTREPRISES DE CRÉATIONS PARACOM INC. (ECP)	PISTE BLANCHE, LA	[illegible]
ENTREPRISES DE CRÉATIONS PARACOM INC. (ECP)	MERCEDES PALOMINO	[illegible]
ENTREPRISES DE CRÉATIONS PARACOM INC. (ECP)	UNE LANGUE QUI FAIT JASER!	[illegible]
FILMS BALIVERNA INC., LES	PACTE, LE	[illegible]
FILMS EQUINOXE INC., LES ET PRODUCTIONS TOTALE FICTION INC.	UN CHIP UN PUTT	[illegible]
FILMS DE L'F.R.S. INC. (GO FILMS)	AMANTS, LES	[illegible]
FILMS ZINGARO INC., LES	LEMELIN L'ENCHANTEUR	[illegible]
G.P.A. FILMS INC.	CHANTEUR DE POMMES	[illegible]
G.P.A. FILMS INC.	CINQ RAISONS D'AGIR	[illegible]
GESTION AVANTI CINÉ VIDÉO INC. ET SOMATIC PRODUCTIONS INC.	YIN YANG	[illegible]
GROUPE FILM PLAY INC.	BOULEVARD SAINT-LAURENT	[illegible]
ICOTOP INC.	OPPRESSION (CYCLE III) (ÉPISODES 1 À 3)	[illegible]
LOCATION VIDÉO VIC PELLETIER INC.	MAGIE DU CONTE, LA	[illegible]
LYLA FILMS INC.	FIN DU MÉPRIS, LA	[illegible]
LYLA FILMS INC.	PIED DE BICHE ET TALONS AIGUILLES	[illegible]
LYLA FILMS INC.	UN DIMANCHE À LA PISCINE À KIGALI	[illegible]
MACUMBA INTERNATIONAL INC.	MONSIEUR	[illegible]
MAESTRO INDUSTRIES INC. (UTOPIA)	À SAINT-LOUIS	[illegible]
NANOUK FILMS LTÉE	ÎLE AU PHARE, L'	[illegible]
NANOUK FILMS LTÉE	PARTIR POUR SAVOIR	[illegible]
NANOUK FILMS LTÉE	TISSU D'UNE NATION, LE	[illegible]
ORBI-XXI FILMS INC.	MYSTÈRES ET BOULES DE GOMME	[illegible]
PRODUCTIONS ADOBE INTERNATIONAL INC.	DRUG STORY, THE	[illegible]
PRODUCTIONS ALAIN HANDEL INC., LES	BASED ON A TRUE STORY	[illegible]
PRODUCTIONS BLEU BLANC ROUGE INC. (FILMARTE INC.)	CURVES	[illegible]
PRODUCTIONS BLEU BLANC ROUGE INC. (FILMARTE INC.)	EMOTIONAL ARITHMETIC	[illegible]
PRODUCTIONS CINÉMATOGRAPHIQUES BORÉAL FILMS INC., LES	GUERRIERS DE LA PAIX, LES	[illegible]
PRODUCTIONS COLIN NEALE INC., LES (COLIN NEALE PRODUCTIONS)	CHOSEN HUSBAND	[illegible]
PRODUCTIONS COLIN NEALE INC., LES (COLIN NEALE PRODUCTIONS)	CHOSEN HUSBAND	[illegible]
PRODUCTIONS DU LION VERT INC., LES	A COMMUNITY AT THE CROSSROADS AS SEEN THROUGH THE EYES OF DR. JANE MCGILLIVRAY	[illegible]
PRODUCTIONS E.S.M. LTÉE, LES	DESSINE-MOI UN TATTOO	[illegible]
PRODUCTIONS GLACIALIS INC.	ÎLE D'ENTRÉE - PETIT MANUEL POUR DÉBUTANTS DANS LA VIE	[illegible]
PRODUCTIONS IMPEX INC., LES (NUNAVIK VIDÉO)	HUMOUR DE VÉNUS, L'	[illegible]
PRODUCTIONS MONIQUE HUBERDEAU INC., LES (SHERPAS FILMS/UBEROS PRODUCTIONS)	BEBE	[illegible]
PRODUCTIONS MULTI-MONDE INC.	MUSIQUES REBELLES - AMERICA	[illegible]
PRODUCTIONS PIXCOM INC.	RÊVES	[illegible]
PRODUCTIONS POINT DE MIRE INC., LES	DANS LE SILLAGE DES GRANDS EXPLORATEURS (EX : DANS LE SILLAGE DES DÉCOUVREURS)	[illegible]
PRODUCTIONS TOTALE FICTION INC.	HEURE DE LA BRUNANTE, L'	[illegible]
PRODUCTIONS TOUT ÉCRAN INC.	ENQUÊTES JOBIDON, LES	[illegible]
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)	ÉLOGE DU BUNGALOW	[illegible]
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)	SALUT MON ROI MONGOL	[illegible]
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)	MAIS, IL Y A CEUX QUI RESTENT...	[illegible]
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)	DES ARRÊTS DANS L'HISTOIRE DE MONTRÉAL	[illegible]
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)	SEXE	[illegible]
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)	MENÉS PAR LE BOUT DU NEZ (EX : ODORAT)	[illegible]
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)	CÉLÉBRITÉ	[illegible]
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)	Y A-T-IL UNE VIE APRÈS L'HORREUR ?	[illegible]
RICHARD LAVOIE INC.	REGULARES	[illegible]
TAURUS 7 FILM CORPORATION ET BLOOM FILMS 1998 INC.	POUSSIÈRES D'ÉTOILES	[illegible]
TAURUS 7 FILM CORPORATION ET BLOOM FILMS 1998 INC.	SUITS	[illegible]
TÉLÉFICTION PRODUCTIONS INC. (TÉLÉFICTION INC.)	JACQUES NORMAND L'ENFANT TERRIBLE	[illegible]
VÉLOCITÉ INTERNATIONAL INC. (VÉLOCITÉ PRODUCTIONS INC.)	« E » (EX : MÉMOIRE CACHÉE « MANIPULATION »)	[illegible]
VÉLOCITÉ PRODUCTIONS INC.	ROULI, RÉVOLTE ET CAMEMBERT	[illegible]
VENT D'EST FILMS INC.	AFFAIRE EST RETOUR, L'	[illegible]
VIVAVISION INC.	DONNEZ-MOI DES ROSES	[illegible]
ZONE 3 INC.	DES NOUVELLES DE DIEU	[illegible]
ZONE 3 INC.	FLASH POINT	[illegible]

VOLET 2.2

AIDE CORPORATIVE AUX ENTREPRISES DE PRODUCTION DU SECTEUR PRIVÉ

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE		$
CINÉMAGINAIRE INC.	AIDE CORPORATIVE 2001/2002	75 000
COOPÉRATIVE DE PRODUCTION VIDÉOSCOPIQUE DE MONTRÉAL (COOP VIDÉO DE MONTRÉAL)	AIDE CORPORATIVE 2001/2002	75 000
PRODUCTIONS THALIE INC.	AIDE CORPORATIVE 2001/2002	75 000
		225 000

VOLET 3

AIDE SÉLECTIVE AUX ENTREPRISES DE PRODUCTION DU SECTEUR INDÉPENDANT

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
3173627 CANADA INC. (ZONE FILMS)	ÉCRIVAIN PUBLIC, L'	1 500
AMAZONE FILMS INC.	[illegible]	6 000
BERCEUSES SOMBRES INC. (PRODUCTIONS DU [illegible] LULLABIES INC.)	BROKEN HAND, THE	6 500
FILMOVE INC.	[illegible]	10 000
FILMOVE INC.	MÉTROPOLITAIN	2 500
FILMS BARE BONE INC., LES	LIFELINE	6 500
FILMS DE L'AUTRE, LES	TRISTESSE ET BEAUTÉ	7 000
FILMS JPL INC., LES	[illegible]	5 000
FILMS PICHÉ FERRARI INC.	[illegible]	6 400
FILMS VALIVYRE INC.	[illegible] RED ROSE [illegible]	9 000
FILMS ZORO INC.	REVIVAL BLUES	10 000
[illegible] INC.	RED RIGHT HAND : THE LEGEND OF ROSE LATULIPPE	9 000
PRODUCTIONS [illegible] INC.	HISTOIRE DU BAS DE NOËL, DEUXIÈME CONTE, L'	5 000
PRODUCTIONS CASTOR & POLLUX INC., LES	ÉNIGME DE JAMES EDWARD BRIGHTON, L'	10 000
PRODUCTIONS DU RAPIDE BLANC INC., LES	[illegible]	8 750
PRODUCTIONS DU RAPIDE BLANC INC., LES	[illegible]	11 000
PRODUCTIONS JEUX D'OMBRES INC., LES	BONJOUR CONFESSE	7 000
PRODUCTIONS JEUX D'OMBRES INC., LES	[illegible]	13 000
SCÈNE FOLIE INC., LA	[illegible]	6 500
VENT D'EST FILMS INC.	[illegible] ET LE RÊVEUR, LA	10 000
VENT D'EST FILMS INC.	TOUJOURS L'AMOUR	2 000
		[illegible]

Programme d'aide à la production

VOLET 1

AIDE À LA PRODUCTION DE LONGS MÉTRAGES DE FICTION

VOLET 1.1

AIDE SÉLECTIVE AUX LONGS MÉTRAGES DE FICTION – SECTEUR PRIVÉ

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible] CANADA INC.	[illegible]	[illegible]
[illegible] CANADA INC. (CITÉ AMÉRIQUE CINÉMA TÉLÉVISION INC.)	UN HOMME ET SON PÉCHÉ (EX : SÉRAPHIN POUDRIER)	750 000
[illegible] QUÉBEC INC. (FILMS DE L'ISLE INC., LES)	[illegible]	500 000
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ET DE PRODUCTION ACPAV INC. (ASSOCIATION COOPÉRATIVE DE PRODUCTIONS AUDIOVISUELLES)	[illegible]	625 000
FILM FABULEUX INC. (CINÉMAGINAIRE INC.)	ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY, L' (EX : L'ÉTAT DES FÉES)	1 200 000
FILM PARADIS INC.	AU PLUS PRÈS DU PARADIS	150 000
FILMS [illegible] INC., LES	HISTOIRE DE PEN (EX : LE CHANT D'[illegible])	750 000
FILMS [illegible] INTERNATIONAL INC.	BETTY FISHER ET AUTRES HISTOIRES (EX : HISTOIRE DE BETTY FISHER)	150 000
FILMS VISION 4 INC., LES (TÉLÉFICTION INC.)	MYSTÉRIEUSE MADEMOISELLE C., LA (EX : MADEMOISELLE CHARLOTTE)	650 000
PRODUCTIONS [illegible] INC., LES	[illegible]	350 000
PRODUCTIONS BOOK OF EVE INC., LES	BOOK OF EVE, THE	525 000

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

VOLET 1.2

AIDE SÉLECTIVE AUX LONGS MÉTRAGES DE FICTION – SECTEUR INDÉPENDANT

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

VOLET 1.3

AIDE AUTOMATIQUE AUX LONGS MÉTRAGES DE FICTION

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 2

AIDE À LA PRODUCTION DE COURTS ET DE MOYENS MÉTRAGES DE FICTION

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 3

AIDE À LA PRODUCTION DE TÉLÉFILMS

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 4

AIDE À LA PRÉPRODUCTION DE MINISÉRIES DRAMATIQUES ET DE MINISÉRIES OU SÉRIES DOCUMENTAIRES

Nature de l'aide : avance remboursable transformable en investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

VOLET 5

AIDE À LA PRODUCTION DE DOCUMENTAIRES – ŒUVRES UNIQUES

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	VOLET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Programme d'aide à la promotion et à la diffusion

VOLET 1

[illegible]

VOLET 1.1

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 1.2

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]
[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 1.3

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

[illegible]

VOLET 3

AIDE À LA PROMOTION DES CINÉMATOGRAPHIES ÉTRANGÈRES PEU DIFFUSÉES

VOLET 3.1

AIDE À LA PUBLICITÉ

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 3.2

AIDE À L'AMÉLIORATION DES SALLES PARALLÈLES

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 3.3

AIDE À LA CIRCULATION DES FILMS

Nature de l'aide : aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 4

AIDE AUX PROJETS SPÉCIAUX

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

*Aide financière déboursée en partie par le ministère de la Culture et des Communications pour un total de [illegible] $.

[illegible]	[illegible]	1 500
[illegible]	[illegible]	10 000
[illegible]	[illegible]	39 000
[illegible]	[illegible]	20 000
		586 131

VOLET 5

AIDE AUX FESTIVALS ET AUX ÉVÉNEMENTS CINÉMATOGRAPHIQUES

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	20 000
[illegible]	[illegible]	65 000*
[illegible]	[illegible]	425 000
[illegible]	[illegible]	3 000
[illegible]	[illegible]	7 000
[illegible]	[illegible]	7 500
[illegible]	[illegible]	15 000
[illegible]	[illegible]	45 000*
[illegible]	[illegible]	120 000*
[illegible]	[illegible]	11 000
[illegible]	[illegible]	100 000*
[illegible]	[illegible]	10 000
[illegible]	[illegible]	65 500
[illegible]	[illegible]	40 000*
[illegible]	[illegible]	125 000*
[illegible]	[illegible]	12 000
		1 074 500

Programme d'aide aux jeunes créateurs

VOLET 1

AIDE À LA SCÉNARISATION

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSIONNEL	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	5 000
[illegible]	[illegible]	7 900
[illegible]	[illegible]	6 900
[illegible]	[illegible]	3 500
[illegible]	[illegible]	5 250
[illegible]	[illegible]	4 000
[illegible]	[illegible]	3 000
[illegible]	[illegible]	5 000
[illegible]	[illegible]	6 000
[illegible]	[illegible]	3 700
[illegible]	[illegible]	2 000
[illegible]	[illegible]	3 000
[illegible]	[illegible]	1 000
[illegible]	[illegible]	4 500
[illegible]	[illegible]	6 000
[illegible]	[illegible]	2 500
[illegible]	[illegible]	1 700
[illegible]	[illegible]	6 500
[illegible]	[illegible]	5 000
[illegible]	[illegible]	4 000
[illegible]	[illegible]	5 000
[illegible]	[illegible]	2 000
[illegible]	[illegible]	6 000

*Cette somme sera déboursée en partie par le ministère de la Culture et des Communications pour un total de 500 000 $.

FOURNIER HUGUES	PIGEON, LE	5 000
GAUMON, DIANE (GAUMON, DIANE ET MACÉROLA, FRANCIS)	PASSAGER	7 000
GAUDRY, FRÉDÉRIC	ADRÉNALINE ET TESTOSTÉRONE	2 500
HARRISSON, SEBASTIEN	ANGE ET SA FAUTE, L'	4 000
HAYEUR, ISABELLE	GOLEM DE MONTRÉAL, LE	2 200
JEROVAC, KATHERINE	LILI RACONTE TOUJOURS DES HISTOIRES	5 000
JODOIN-KEATON, CHARLES	KESSÉ	5 000
LAURANGE, VALÉRIE	GALÉJADE	3 000
LAVIGNE, ISABELLE (PRODUCTIONS PICARDIE, LES)	GRACEFIELD	4 000
LESAGE, PHILIPPE	6	5 000
LOYAC, MARTIN	MAUVAISE GRAINE	2 500
MONETTE, NICOLAS	QUOI ?	5 000
OUELLET, FRÉDÉRIC	GOGOPOLIS	5 000
PRODUCTIONS « BEFORE THE FLOOD » INC., LES (DORSEY, JOSHUA)	UNDERGROUND MAN	2 500
PRODUCTIONS JEUX D'OMBRES INC., LES	FREEFALL	5 200
PRODUCTIONS MULTI-MONDE INC.	DE MA FENÊTRE SANS MAISON	6 500
PRODUCTIONS VIRAGE INC., LES (FILMS VIRAGE INC., LES)	RENCONTRES AVEC MADAME A	4 500
RAUSCH-PP-HEARNE, KARL	OPPORTUNITY, THE	6 000
TALBOT, MARTIN	VICE CACHÉ	8 000
TREMBLAY, MICHAËL	JEU D'OSSELETS	1 500
TRUONG, DAI BANG	MÉMOIRES	3 000
		190 850

VOLET 2

AIDE À LA PRODUCTION

VOLET 2.1

COURT ET MOYEN MÉTRAGES, DOCUMENTAIRE OU DE FICTION

Nature de l'aide : investissement ou contribution

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
9282743 CANADA INC. (PRODUCTIONS PAX - TANYA BALLANTYNE TREE)	IRENE THE LIONHEARTED	50 000
9771427 CANADA INC. (ZONE FILMS)	PETITE FABLE D'UN GÉANT (EX. : A GIANT'S TAIL)	50 000
9351-9438 QUÉBEC INC. (PLANÈTE FILMS)	ARBRE AUX ESPRITS, L'	37 000
9397-4762 QUÉBEC INC. (FILMS CAMERA OSCURA, LES)	SPCE « SI TU AIMES LE SOLEIL »	50 000
AMARRADES FILMENT INC., LES (DROGAS FILMENT INC., LES)	DERNIER REPAS, LE	13 000
CHOUETTE FILM INC.	KANGOUROU	50 000
FILMS DU TRICYCLE INC., LES	4125, PARTHENAIS, LE	20 000
FONFRÈDE, JULIEN (GREEN MACHINE/LA MACHINE ÉCRAN)		
LOGICMECA - HUSSEIN, KARIM/TRUONG, VALÉRIE)	DERNIÈRE VOIX, LA (AJOUT)	20 000
FOURNIER, CHRISTIAN (PRODUCTIONS CALEMBREDAINES, LES)	MOURIR AU LARGE (EX. : CONTRE VENTS ET MARÉES)	33 000
KENNY, RORY (VITA VIOLENTA FILMS)	SOMETIMES AT MIDNIGHT	4 000
L'ŒIL MÉTAL FILM INC.	VOYAGE DE L'ESPOIR, LE	25 000
PRODUCTION PAPILLON	PAPILLON	4 500
PRODUCTIONS « BEFORE THE FLOOD » INC., LES (DORSEY, JOSHUA)	BREATH/RESPIRE	44 000
PRODUCTIONS DE LA CHASSE-GALERIE INC., LES	VÉLOCIPÈDE À PATINS, LE	41 000
PRODUCTIONS DIXIE INC., LES	UNE ÉCLAIRCIE SUR LE FLEUVE	50 000
PRODUCTIONS KINESIS INC., LES	RONDO POUR TROMPETTE	8 000
PRODUCTIONS NOVA MEDIA INC.	ÉCARTÉ, L'	50 000
PRODUCTIONS NUFILMS INC.	PROJET : 3 (EX. : PROJET : MAXIME GIROUX)	22 000
PRODUCTIONS ONION FACTORY INC.	FRANCINE ET WOLF/WOLF AND CHICKEN	35 000
PRODUCTIONS PRISE XXI INC.	RUMEUR DE L'ANGE, LA	50 000
QUATRE PAR QUATRE FILMS INC.	SNOOZE	46 000
SADLER, ANDREA (FILMS DRAGONFLY, LES)	SACRED RUN, THE (LOTUS AND THE FEATHER, THE (EX. : SACRED RUN, THE)	15 000
SOBA-TIC PRODUCTIONS INC. (SOBA PRODUCTIONS)	FATA MORGANA	33 000
UDTH, GEOFFREY (EVERGON ART)	EVERGON	19 000
VERSOMATRICES INC., LES	BONHEUR EST DANS LES PRÉS..., LE	40 000
	Sous-total	**809 500**

Projet pilote de soutien à la production numérique

BACCHUS FILMS INC.	CADILLAC CLOWN	20 000
FOURNIER, CHRISTIAN (PRODUCTIONS CALEMBREDAINES, LES)	MAUDITE MACHINE !	13 000
ONION, HUGO (DÉCALAGE FILM)	AMERICAN DREAM	20 000
LOCOMOTION FILMS INC. (GESTION EXPONENT)	SOOMTCH	18 000
PRODUCTIONS « BEFORE THE FLOOD » INC., LES (DORSEY, JOSHUA)	BREATH/RESPIRE	11 000
	Sous-total	**82 000**
		891 500

VOLET 2.2

LONG MÉTRAGE, DOCUMENTAIRE OU DE FICTION

Nature de l'aide : investissement

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
AL DENTE FILMS INC. (PRODUCTIONS AL DENTE INC., LES)	CIRQUE ÉLOIZE, L'AUTRE CIRQUE	70 000
COUZIN FILMS INC. (TOUMA, ZIAD)	SAVED BY THE BELLES	150 000
LAPOINTE, PIERRE (PRODUCTIONS MÉLUSINA, LES)	LATEX	20 000
PAQUETTE, BENJAMIN (NEBIDAFILMS)	WIND CHIMES	40 000
		280 000

VOLET 3

AIDE À LA DISTRIBUTION

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
164624 CANADA INC. (ANTENNA)	4125, PARTHENAIS, LE	3 000
3773621 CANADA INC. (ZORE FILMS)	FLY FLY	1 500
3773621 CANADA INC. (ZORE FILMS)	NOS BRAS MEURTRIS VOUS TENDENT LE FLAMBEAU	3 000
1er ART/DISTRIBUTION INC.	AU HASARD L'AMOUR	3 000
1er ART/DISTRIBUTION INC.	MARCHAND DE SABLE, LE	3 000
1er ART/DISTRIBUTION INC.	MÉCHANTE JOB	3 000
1er ART/DISTRIBUTION INC.	MONTRÉALIENS, LES	3 000
1er ART/DISTRIBUTION INC.	VOL DE LA CAISSE, LE	3 000
9012-6640 QUÉBEC INC. (A-FILMS AMÉRIQUE INC.)	KILLING TIME	3 000
9087-3589 QUÉBEC INC. (FILMS DU DÉSERT BLANC, LES)	ROMAIN ET JULIETTE	1 000
BACCHUS FILMS INC.	LILA	2 000
CARAVANE FILMS PRODUCTIONS (REGARD SUR LA RELÈVE)	FILMS IMPROVISÉS	3 850
CARAVANE FILMS PRODUCTIONS (REGARD SUR LA RELÈVE)	LECTURE DE SCÉNARIOS	2 025
DISTRIBUTIONS RETINA LTÉE	CHAPEAU OU L'HISTOIRE D'UN MALENTENDU, LE	3 000
DOMINO FILM AND TELEVISION INTERNATIONAL LTD (FILM ET TÉLÉVISION DOMINO INTERNATIONAL LTÉE)	ONE DAY	5 000
LOCOMOTION DISTRIBUTION INC.	FOIE DE CANARD ET CŒUR DE FEMME	3 000
LOCOMOTION DISTRIBUTION INC.	SOOWITCH	3 000
MAINFILM	ATELIERS DE PRODUCTEURS	5 000
MIRON, FRANÇOIS (PRODUCTIONS FILMGRAFIX, LES)	RESOLVING POWER	2 000
SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION CINÉMA LIBRE	CINÉMA LIBRE AIDE GLOBALE	12 000
		67 375

Société
de développement
des entreprises
culturelles
Québec

Rapport d'activités

Parce que notre culture est une force.

2001-2002

Annexe 2

Programmes d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés, du livre et des métiers d'art

Société de développement des entreprises culturelles Québec

LISTE DES ENTREPRISES OU DES ARTISANS QUI ONT REÇU DU SOUTIEN FINANCIER DE LA SODEC EN VERTU DES PROGRAMMES D'AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE DE VARIÉTÉS, DU LIVRE ET DES MÉTIERS D'ART, AU COURS DE L'EXERCICE FINANCIER 2001-2002.

Table des matières

- Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés 3
- Programme de sensibilisation à la chanson et de diffusion pour le milieu collégial 8
- Programme d'aide aux diffuseurs spécialisés en variétés 11
- Programme d'aide aux entreprises du livre et de l'édition spécialisée 11
- Programme d'aide aux salons du livre 14
- Programme d'aide aux librairies agréées 14
- Programme d'aide aux artisans et aux entreprises des métiers d'art 16
- Programme d'aide aux écoles-ateliers 17
- Programme d'aide aux salons régionaux 18
- Programme d'aide aux associations et aux regroupements nationaux 18
- Programme d'aide aux événements 18
- Programme d'aide aux événements nationaux et internationaux 18

Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés

VOLET 1

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR INDUSTRIEL

VOLET 1.1

SOUTIEN GLOBAL TRIENNAL

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible] CANADA LTÉE ([illegible])	DISQUE	160 000
COMPAGNIE LARIVÉE, CABOT, CHAMPAGNE, LA (TRIBU, LA)	DISQUE	162 500
DISQUES ATMA INC.	DISQUE	65 000
DISQUES AUDIOGRAMME INC., LES	DISQUE	260 000
DISQUES INDICA INC., LES (EMPIRE HORIZON)	DISQUE/CATALOGUE	65 000
DISQUES JUSTIN TIME INC., LES	PRODUCTION/PROMOTION DISQUE	85 000
ÉQUIPE SPECTRA INC., L'	DISQUE/SPECTACLE	175 000
FILMS ROZON INC., LES	SPECTACLE/GÉRANCE	100 000
GESTION SON IMAGE INC. (ÉDITIONS GESTIONS SON IMAGE, LES - GSI MUSIQUE)	DISQUE/SPECTACLE	100 000
GROUPE ANALEKTA INC. (ANALEKTA FLEUR DE LYS)	DISQUE	190 000
MUSICOMPTOIR INC., LE	DISQUE/GÉRANCE	75 000
PRODUCTIONS [illegible] INC., LES	PRODUCTION DISQUE/SPECTACLE	60 000
PRODUCTIONS [illegible] INC., LES	PRODUCTION SPECTACLE/GÉRANCE	100 000
TACCA MUSIQUE INC.	DISQUE/SPECTACLE	117 500
		1 875 000

VOLET 1.2

SOUTIEN GLOBAL ANNUEL

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible] CANADA INC. (DISQUES ARTISTE INC., LES/ÉDITIONS ARTISTE PLUS, LES)	DISQUE/SPECTACLE/GÉRANCE	17 500
[illegible] QUÉBEC INC. (CONSULTANT CONSEILLER EN ÉVÉNEMENTS ARTISTIQUES)	MARTIN DESCHAMPS PRODUCTION/PROMOTION ALBUM « LE DÉSERT »	10 000
[illegible] QUÉBEC INC. (TRANSIT PRODUCTIONS SONORES)	GEORGES LANGFORD - PRODUCTION/PROMOTION DISQUE	5 000
[illegible] CANADA INC. (DISQUES OZONE, LES)	PRODUCTION/PROMOTION DISQUE	15 000
[illegible] QUÉBEC INC. (AVALANCHE PRODUCTIONS)	GÉRANCE/PRODUCTION SPECTACLE	40 000
[illegible] QUÉBEC INC. (DIRECTION D'ARTISTES FLEMING)	GÉRANCE	20 000
[illegible] QUÉBEC INC. (DISQUES STOMP, LES)	GÉRANCE	15 000
[illegible] QUÉBEC INC. (DISQUES [illegible], LES)	DISQUE/GÉRANCE	8 000
DIFFUSION I MÉDIA INC.	DISQUE/CATALOGUE	20 000
DIFFUSION YFB INC.	DISQUE/SPECTACLE/GÉRANCE	50 000
DISQUES EFFENDI INC.	DISQUE/GÉRANCE	57 000
DISQUES MPV INC., LES (DISQUES NATAL)	DISQUE/SPECTACLE	54 000
DISQUES MONTRÉAL INC., LES (MONTREAL RECORDS INC.)	PRODUCTION ET PROMOTION DISQUE/PRÉPRODUCTION SPECTACLE	30 000
DISQUES PASSEPORT INC., LES (PASSEPORT MULTIMÉDIA)	PRODUCTION DISQUE	10 000
DISQUES TOX INC., LES	DISQUE	74 500
DISTRIBUTION AMBIANCES MAGNÉTIQUES ÉTC ÉTERA INC.	PRODUCTION/PROMOTION DISQUE INCLUANT PROMOTION GLOBALE DU CATALOGUE	65 000
GÉNÉRATION INC.	GÉRANCE/PRÉPRODUCTION ET PROMOTION SPECTACLE	20 000
GESTION ALBERT DUGAS INC.	SPECTACLE/GÉRANCE	25 000
[illegible] PRODUCTIONS INC. (ÉDITIONS MINUIT CINQ, LES)	GÉRANCE/DISQUE/SPECTACLE	30 000
GROUPE SONIQUE INC.	STÉPHANE CÔTÉ - GÉRANCE	5 000
GUY CLOUTIER COMMUNICATIONS INC.	PRODUCTION/PROMOTION DISQUE INCLUANT VIDÉOCLIP	77 500
[illegible] PRODUCTIONS INC.	VIDÉOCLIP	35 000
[illegible] MUSIC ENTERTAINMENT INC.	DISQUE	30 000
MANAGEMENT ENCORE INC.	GÉRANCE/SPECTACLE	40 000
MULTIPASS MUSIC INC. (MULTIPASSE MUSIQUE)	DISQUE/GÉRANCE	53 000

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 2

AIDE AUX ENTREPRISES DU DISQUE ET DU SPECTACLE – SECTEUR PARA-INDUSTRIEL

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 3

SOUTIEN ADDITIONNEL

VOLET 3.1

SOUTIEN ADDITIONNEL AU DÉVELOPPEMENT DE PROJETS

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
		[illegible]

VOLET 3.2

SOUTIEN ADDITIONNEL À LA TOURNÉE

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	VOLET	$
[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]	[illegible]	11 100
[illegible]	[illegible]	1 900
[illegible]	[illegible]	900
[illegible]	[illegible]	1 200
[illegible]	[illegible]	7 500
[illegible]	[illegible]	10 800
[illegible]	[illegible]	6 400
		[illegible]

VOLET 3.3

SOUTIEN ADDITIONNEL À LA PROMOTION DE SPECTACLES

Nature de l'aide : aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	[illegible]	20 000
[illegible]	[illegible]	15 000
[illegible]	[illegible]	40 000
[illegible]	[illegible]	20 000
[illegible]	[illegible]	10 000
[illegible]	[illegible]	10 000
		115 000

VOLET 3.4

SOUTIEN ADDITIONNEL À LA PROMOTION DE CATALOGUES

Nature de l'aide : aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	$
[illegible]	30 000
[illegible]	5 000
[illegible]	5 000
[illegible]	30 000
	70 000

Programme de sensibilisation à la chanson et de diffusion pour le milieu collégial

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]		
[illegible]	[illegible]	4 273
[illegible]	[illegible]	1 457
[illegible]	[illegible]	10 596
[illegible]	[illegible]	14 847
[illegible]	[illegible]	2 119
[illegible]	[illegible]	1 813
[illegible]	[illegible]	1 365
[illegible]	[illegible]	4 944
[illegible]	[illegible]	4 521
[illegible]	[illegible]	2 356
[illegible]	[illegible]	1 284
[illegible]	[illegible]	678
[illegible]	[illegible]	4 744
[illegible]	[illegible]	110
[illegible]	[illegible]	485
[illegible]	[illegible]	1 520
[illegible]	[illegible]	148
[illegible]	[illegible]	176
[illegible]	[illegible]	183
[illegible]	[illegible]	125
[illegible]	[illegible]	648
[illegible]	[illegible]	409
[illegible]	[illegible]	4 742
[illegible]	[illegible]	2 768
[illegible]	[illegible]	2 640

[illegible]

Annexe 2 page 9

PRODUCTIONS KALEM LES (KALEMBOURG)	KALEMBOURG (2000-2001)	13 464
PRODUCTIONS KALEM, LES (KALEMBOURG)	KALEMBOURG - SPECTACLE SIMPLE	6 052
PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.	KAREN YOUNG (2000-2001)	4 721
PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC.	MARIE-CLAIRE SÉGUIN - SPECTACLE CONFÉRENCE	2 545
PRODUCTIONS SULTANS ET CO. INC., LES (MUSIQUE SANS FRONTIÈRE)	NORDUET - SPECTACLE SIMPLE	1 802
ROBERT, SERGE (MONONYC, SERGE)	MONONYC, SERGE (2000-2001)	4 003
SUBSONIK	KULCHA CONNECTION - SPECTACLE	403
THÉÂTRE INDICIEL GESTICULAIRE (PRODUCTIONS INDICIEL GESTICULAIRE)	NATHALIE LESSARD GASTON MIRON (2000-2001)	1 350
TIREUR DE ROCHES, LES	TIREUR DE ROCHES, LES - SPECTACLE SIMPLE	838
TRIO BORIS	TRIO BORIS (2000-2001)	2 496
TRIO BORIS	TRIO BORIS (COCKTAIL VIKAN) - SPECTACLE SIMPLE	390
VALADE, ALEXANDRE	ALEXANDRE VALADE	115
ZONE 4	CHANGO FAMILY, LA (2000-2001)	1 280
ZONE 4	CHANGO FAMILY, LA - SPECTACLE SIMPLE	2 758
		275 514

Programme d'aide aux diffuseurs spécialisés en variétés

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
CHANSON EN FÊTE DE ST-AMBROISE INC.	15 000
FESTIVAL DE LA CHANSON DE TADOUSSAC INC.	45 000
FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL INC., LE (FESTIVAL DES FESTIVALS)	50 000
MAQUISART, LE	30 000
MEG : LE MONTRÉAL ÉLECTRONIQUE GROOVE INC., LE	35 000
MUSIQU'EN AOÛT INC. (FESTIVAL DE MUSIQUE DE LA PETITE-NATION)	40 000
PRODUCTIONS DUA (THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN/MAISON DE LA CHANSON)	115 000
SOCIÉTÉ POUR L'AVANCEMENT DE LA CHANSON D'EXPRESSION FRANÇAISE (SACEF), LA	50 000
VIEUX CLOCHER DE MAGOG (1982) INC., LE	64 000
	444 000

Programme d'aide aux entreprises du livre et de l'édition spécialisée

VOLET 1

AIDE À L'ÉDITION

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
2433-0953 QUÉBEC INC. (HUMANITAS)	2 483
3321185 CANADA INC. (ÉDITIONS VARIA, LES)	7 113
9007-7538 QUÉBEC INC. (ÉDITIONS DES AMITIÉS FRANCO-QUÉBÉCOISES, LES)	6 229
9059-6214 QUÉBEC INC. (ÉCRITS DES HAUTES TERRES, LES)	3 059
9084-7344 QUÉBEC INC. (MAISON D'ÉDITION LES ALLUSIFS, LA)	1 671
9089-2779 QUÉBEC INC. (JOLIANNE)	1 855
91439 CANADA LTÉE (ÉDITIONS DE MORTAGNE)	6 509
ALONZO, ANNE MARIE (ÉDITIONS TROIS)	4 207
ART GLOBAL INC.	30 610
BEAULIEU, VICTOR-LÉVY (ÉDITIONS TROIS-PISTOLES)	19 658
BIBLIOTHÈQUE QUÉBÉCOISE INC. (BQ)	27 866
BORÉAL EXPRESS LTÉE, LE	52 957
CENTRE INTERNATIONAL DE DOCUMENTATION ET D'INFORMATION HAÏTIENNE, CARAÏBÉENNE ET AFROCANADIENNE (CIDIHCA), LE (ÉDITIONS DU C.I.D.I.H.C.A., LES)	1 595
CONEAU & MADEAU, ÉDITEURS	2 641
COOPÉRATIVE D'ÉDITION ET DE DISTRIBUTION DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN	1 316
DARDICK, SIMON STEPHEN (PRESSES DE VEHICULE, LES - VEHICULE PRESS)	3 529
DRAMATURGES ÉDITEURS INC.	1 905
ÉCRITS DES FORGES, LES (FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA POÉSIE)	45 798
ÉDITIONS « UN MONDE DIFFÉRENT » LTÉE, LES	5 259
ÉDITIONS ADA INC. (ÉDITIONS L'ART DE S'APPRIVOISER)	3 992
ÉDITIONS ADAGE INC., LES	2 200
ÉDITIONS ALEXANDRE STANKÉ INC.	12 073
ÉDITIONS ALIRE INC., LES	24 422
ÉDITIONS ANNE SIGIER INC.	15 734
ÉDITIONS BALZAC INC., LES	8 288
ÉDITIONS BANJO INC.	23 028
ÉDITIONS BEHAVIORA INC.	778
ÉDITIONS BERGER A.C. INC.	4 165
ÉDITIONS BROQUET INC.	1 645
ÉDITIONS CHOUETTE (1987) INC., LES	52 957
ÉDITIONS COOPÉRATIVES ALBERT ST-MARTIN DE MONTRÉAL, LES (ÉDITIONS ST-MARTIN)	6 460
ÉDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES	52 957
ÉDITIONS DE LA HUIT, LES	516
ÉDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES	4 453
ÉDITIONS DE L'EFFET POURPRE INC., LES	1 200
ÉDITIONS DE L'INSTANT MÊME INC., LES	8 376
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	27 744
ÉDITIONS DU CRAM INC., LES	9 934
ÉDITIONS DU NOROÎT LTÉE	26 660
ÉDITIONS DU REMUE-MÉNAGE INC., LES	6 729
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	18 044
ÉDITIONS DU SOLEIL DE MINUIT INC., LES	2 617
ÉDITIONS DU TRÉCARRÉ INC., LES	52 957
ÉDITIONS ÉMERAUDE INC., LES	1 542
ÉDITIONS FIDES (GROUPE FIDES)	52 957
ÉDITIONS GID INC., LES	30 059
ÉDITIONS HÉRITAGE INC., LES	52 957
ÉDITIONS HOMARD LTÉE, LES	17 906
ÉDITIONS HURTUBISE HMH LTÉE	34 978
ÉDITIONS INTERNATIONALES ALAIN STANKÉ LTÉE	44 857
ÉDITIONS J.C.L. INC., LES	41 856
ÉDITIONS LES 5 CONTINENTS INC.	1 553
ÉDITIONS LES HEURES BLEUES INC.	1 158
ÉDITIONS LESCOP INC.	4 087
ÉDITIONS LIBER INC.	3 670
ÉDITIONS LIBRE EXPRESSION LTÉE, LES	52 957
ÉDITIONS LOGIQUES INC., LES	52 957
ÉDITIONS MICHEL QUINTIN INC., LES	35 411
ÉDITIONS MILLE-ÎLES INC. (400 COUPS, LES)	37 694
ÉDITIONS MULTIMÉDIA ROBERT DAVIES INC.	7 522
ÉDITIONS MULTIMONDES INC., LES	10 026
ÉDITIONS NOTA BENE INC., LES	2 970
ÉDITIONS PHIDAL INC.	31 069
ÉDITIONS PIERRE TISSEYRE INC.	45 961
ÉDITIONS PLANÈTE REBELLE INC., LES	1 829
ÉDITIONS POINT DE FUITE INC.	3 627
ÉDITIONS QUÉBEC/AMÉRIQUE INC., LES (QA INTERNATIONAL)	52 957
ÉDITIONS QUEBECOR INC., LES	35 847
ÉDITIONS SEPTEMBRE - COLLECTION CHOISIR ENR., LES	2 991
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	6 897
ÉDITIONS TRIPTYQUES INC., LES	17 555
ÉDITIONS VENTS D'OUEST (1993) INC.	10 032
ÉDITIONS XYZ (PUBLICATIONS XYZ)	21 919
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC., LE (ÉDITIONS DE L'HEXAGONE, LES)	52 957
GUY SAINT-JEAN ÉDITEUR INC.	18 696
HARVEY, SYLVAIN (ÉDITIONS SYLVAIN HARVEY)	3 945
INSTITUT POUR UNE ÉCOSOCIÉTÉ (ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ)	7 361
ISABELLE QUENTIN ÉDITEUR INC.	3 250
LANCTÔT ÉDITEUR INC.	40 334
LEMÉAC ÉDITEUR INC.	52 957
LOUISE COURTEAU ÉDITRICE	4 771
LOUP DE GOUTTIÈRE INC., LE	8 245
LUXTON, STEVE (LIVRES DC/ENTREPRISES DCAD)	1 273
MÉDIASPAUL (ÉDITIONS MÉDIASPAUL/ LIBRAIRIE MÉDIASPAUL/ÉDITIONS PAULINES)	11 574
MODULO ÉDITEUR INC.	25 686
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, LES (PUM)	5 198
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, LES	20 947
PRESSES INTER-UNIVERSITAIRES INC., LES	3 601
PRODUCTION ÉDITION ASMS (ÉDITIONS NOUVELLES AMS)	8 805
PRODUCTION G.G.C. LTÉE, LES	5 771
PROMO-DISTINCTION INC. (ÉDITIONS LIBERTÉ NOUVELLE, LES)	5 924

PUBLICATION MNH INC.	2 636
PUBLICATIONS CHANT DE MON PAYS INC.	3 038
ROUSSAN ÉDITEUR INC.	4 786
SABORD, REVUE CULTURELLE, LE	3 152
SOCIÉTÉ D'INFORMATION ET D'AFFAIRES PUBLIQUES (S.I.A.P.) INC. (ÉDITIONS DU MÉRIDIEN)	25 821
SOGIDES LTÉE	52 957
SOULIÈRES ÉDITEUR INC.	18 110
TESSIER, JEAN-PAUL (ÉDITIONS DE LA PAIX)	6 149
	1 709 934

VOLET 2

AIDE À LA PROMOTION – MARCHÉ QUÉBÉCOIS

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
2433-0953 QUÉBEC INC. (HUMANITAS)	402
3321185 CANADA INC. (ÉDITIONS VARIA, LES)	6 722
9007-7538 QUÉBEC INC., (ÉDITIONS DES AMITIÉS FRANCO-QUÉBÉCOISES, LES)	3 005
9059-6214 QUÉBEC INC. (ÉCRITS DES HAUTES TERRES, LES)	3 482
9084-7344 QUÉBEC INC. (MAISON D'ÉDITION LES ALLUSIFS, LA)	4 398
91439 CANADA LTÉE (ÉDITIONS DE MORTAGNE)	2 458
ALONZO, ANNE-MARIE (ÉDITIONS TROIS)	2 716
ART GLOBAL INC.	8 000
ART GLOBAL INC.	511
BEAULIEU, VICTOR-LÉVY (ÉDITIONS TROIS-PISTOLES)	8 877
BIBLIOTHÈQUE QUÉBÉCOISE INC. (BQ)	11 609
BORÉAL EXPRESS LTÉE, LE	12 974
CENTRE INTERNATIONAL DE DOCUMENTATION ET D'INFORMATION HAÏTIENNE, CARAÏBÉENNE ET AFROCANADIENNE (CIDIHCA), LE (ÉDITIONS DU C.I.D.I.H.C.A.)	4 462
COMEAU & NADEAU, ÉDITEURS	2 094
COOPÉRATIVE D'ÉDITION ET DE DISTRIBUTION DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN (ÉDITIONS FÉLIX, LES)	2 294
DARDICK, SIMON STEPHEN (PRESSES DE VEHICULE, LES – VEHICULE PRESS)	1 396
DRAMATURGES ÉDITEURS INC.	1 920
ÉCRITS DES FORGES, LES (FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA POÉSIE)	10 243
EDIMAG INC.	4 589
ÉDITIONS « UN MONDE DIFFÉRENT » LTÉE, LES	4 563
ÉDITIONS ADA INC. (ÉDITIONS L'ART DE S'APPRIVOISER)	10 243
ÉDITIONS ADAGE INC., LES	8 982
ÉDITIONS ALEXANDRE STANKÉ INC.	6 781
ÉDITIONS ALIRE INC., LES	12 291
ÉDITIONS ANNE SIGIER INC.	4 638
ÉDITIONS BALZAC INC., LES	1 147
ÉDITIONS BANJO INC.	5 664
EDITIONS BEHAVIORA INC.	1 836
ÉDITIONS BERGER A.C. INC.	5 282
ÉDITIONS BROQUET INC.	10 243
ÉDITIONS CHOUETTE (1987) INC., LES	10 926
ÉDITIONS COOPÉRATIVES ALBERT ST-MARTIN DE MONTRÉAL, LES (ÉDITIONS ST-MARTIN)	6 498
ÉDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES	10 926
ÉDITIONS DE LA FONDATION DE L'ENTREPRENEURSHIP, LES	9 560
ÉDITIONS DE LA HUIT, LES	656
ÉDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES	3 824
ÉDITIONS DE L'EFFET POURPRE INC., LES	1 386
ÉDITIONS DE L'INSTANT MÊME INC., LES	9 751
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	10 243
ÉDITIONS DU CRAM INC., LES	5 178
ÉDITIONS DU NOROÎT LTÉE	10 926
ÉDITIONS DU REMUE-MÉNAGE INC., LES	5 244
ÉDITIONS DU ROSEAU	2 561
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	7 732
ÉDITIONS DU TRÉCARRÉ INC., LES	9 560
ÉDITIONS ÉMERAUDE INC., LES	1 737
ÉDITIONS FIDES (GROUPE FIDES)	11 609
ÉDITIONS HÉRITAGE INC., LES	12 291
ÉDITIONS HURTUBISE HMH LTÉE	10 707
ÉDITIONS INTERNATIONALES ALAIN STANKÉ LTÉE	9 560
ÉDITIONS J.C.I. INC. (ÉDITIONS LOSANGES)	3 278
ÉDITIONS J.C.L. INC., LES	10 000
ÉDITIONS J.C.L. INC., LES	5 451
ÉDITIONS LES HEURES BLEUES INC.	1 311
ÉDITIONS LESCOP INC.	4 589
ÉDITIONS LIBER INC.	4 312
ÉDITIONS LIBRE EXPRESSION LTÉE, LES	10 926
ÉDITIONS LOGIQUES INC., LES	8 877
ÉDITIONS MICHEL QUINTIN INC., LES	9 560
ÉDITIONS MILLE-ÎLES INC. (400 COUPS, LES)	11 609
ÉDITIONS MULTIMÉDIA ROBERT DAVIES INC.	1 598
ÉDITIONS MULTIMONDES INC., LES	10 243
ÉDITIONS NOTA BENE INC., LES	5 105
ÉDITIONS PIERRE TISSEYRE INC.	9 560
ÉDITIONS PLANÈTE REBELLE INC., LES	3 948
ÉDITIONS QUÉBEC/AMÉRIQUE INC., LES (QA INTERNATIONAL)	10 926
ÉDITIONS QUEBECOR INC., LES	7 102
ÉDITIONS SEDES LTÉE, LES	3 425
ÉDITIONS SEPTEMBRE – COLLECTION CHOISIR ENR., LES	10 243
ÉDITIONS THÉMIS INC.	7 028
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	5 884
ÉDITIONS TRANSCONTINENTAL INC., LES	8 877
ÉDITIONS TRIPTYQUES INC., LES	8 877
ÉDITIONS VENTS D'OUEST (1993) INC.	5 816
ÉDITIONS XYZ (PUBLICATIONS XYZ)	9 560
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC., LE (ÉDITIONS DE L'HEXAGONE, LES)	10 000
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC., LE (ÉDITIONS DE L'HEXAGONE, LES)	11 609
GUIDES DE VOYAGE ULYSSE INC., LES (ÉDITIONS ULYSSE)	9 560
GUY SAINT-JEAN ÉDITEUR INC.	9 833
HARVEY, SYLVAIN (ÉDITIONS SYLVAIN HARVEY)	6 303
INSTITUT POUR UNE ÉCOSOCIÉTÉ (ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ)	4 900
ISABELLE QUENTIN ÉDITEUR INC.	7 983
LANCTÔT ÉDITEUR INC.	10 926
LEMÉAC ÉDITEUR INC.	10 926
LOUISE COURTEAU ÉDITRICE INC.	3 302
LOUP DE GOUTTIÈRE INC., LE	7 855
LUXTON, STEVE (LIVRES DC/ENTREPRISES DCAD)	1 139
MÉDIASPAUL (ÉDITIONS MÉDIASPAUL/LIBRAIRIE MÉDIASPAUL/ ÉDITIONS PAULINES)	9 560
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, LES (PUM)	4 616
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, LES	8 877
PRODUCTION ÉDITION ASMS (ÉDITIONS NOUVELLES AMS)	6 768
PRODUCTIONS G.G.C. LTÉE, LES	4 439
PRODUCTIONS JEUX DE MOTS INC.	1 147
PROMO-DISTINCTION INC. (ÉDITIONS LIBERTÉ NOUVELLE, LES)	5 108
PUBLICATION MNH INC.	3 933
ROUSSAN ÉDITEUR INC.	3 824
SABORD, REVUE CULTURELLE, LE	3 227
SOCIÉTÉ D'INFORMATION ET D'AFFAIRES PUBLIQUES (S.I.A.P.) INC. (ÉDITIONS DU MÉRIDIEN)	3 114
SOGIDES LTÉE	12 291
SOULIÈRES ÉDITEUR INC.	6 425
TESSIER, JEAN-PAUL (ÉDITIONS DE LA PAIX)	7 191
	667 658

VOLET 3
AIDE À LA TRADUCTION

VOLET 3.1
ŒUVRES LITTÉRAIRES

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
9084-7344 QUÉBEC INC. (MAISON D'ÉDITION LES ALLUSIFS, LA)	1 935
9084-7344 QUÉBEC INC. (MAISON D'ÉDITION LES ALLUSIFS, LA)	1 611
BORÉAL EXPRESS LTÉE, LE	8 929
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	1 688
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	2 205
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	1 605
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	2 205
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	2 895
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	3 389
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	2 205
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	4 688
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	3 072
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	7 380
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	3 072
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	3 065
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	3 072
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	11 250
ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ INC., LES	9 128
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	8 411
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	12 500
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC., LE (ÉDITIONS DE L'HEXAGONE, LES)	9 000
HARVEY, SYLVAIN (ÉDITIONS SYLVAIN HARVEY)	1 358
ISABELLE QUENTIN ÉDITEUR INC.	7 084
ISABELLE QUENTIN ÉDITEUR INC.	12 500
ISABELLE QUENTIN ÉDITEUR INC.	6 380
SOGIDES LTÉE	10 814
SOGIDES LTÉE	2 081
SOGIDES LTÉE	3 654
TESSIER, JEAN-PAUL (ÉDITIONS DE LA PAIX)	6 462
	153 638

VOLET 3.2
EXTRAITS D'ŒUVRES LITTÉRAIRES

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
ÉDITIONS ADAGE INC., LES	1 000
ÉDITIONS ADAGE INC., LES	1 000
ÉDITIONS ADAGE INC., LES	1 000
ÉDITIONS BERGER A.C. INC.	1 000
ÉDITIONS DU REMUE-MÉNAGE INC., LES	677
ÉDITIONS PIERRE TISSEYRE INC.	728
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC., LE (ÉDITIONS DE L'HEXAGONE, LES)	1 414
	6 819

VOLET 4
AIDE À L'ÉDITION SPÉCIALISÉE

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
BUREAU, LOUIS (MONDE DE L'IMAGE, LE – IMAGES DU MONDE, LES)	9 649
DE LA CHEVROTIÈRE, MARTHE (TROIS CHÈVRES, LES)	11 465
ÉDITIONS CIEL D'IMAGES INC., LES	12 182
ÉDITIONS GALERIE L'IMAGERIE (E.G.I.) INC., LES	10 749
ÉDITIONS MER ET MONDE INC., LES	12 182
FOURNIER, MARIE-LOUISE (PRODUCTIONS CENT POUR CENT I.D. INC., LES)	7 854
HARVEY, SYLVAIN (ÉDITIONS SYLVAIN HARVEY)	3 706
PELLETEURS DE NUAGES INC., LES	13 615
PUBLICATIONS DEVILLERS INC. (ÉDITIONS DE VILLERS)	7 166
	88 568

VOLET 5
PARTICIPATION AUX SALONS DU LIVRE

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
9007-7538 QUÉBEC INC. (ÉDITIONS DES AMITIÉS FRANCO-QUÉBÉCOISES, LES)	2 200
9059-6214 QUÉBEC INC. (ÉCRITS DES HAUTES TERRES, LES)	1 100
9068-7146 QUÉBEC INC.	600
91439 CANADA LTÉE (ÉDITIONS DE MORTAGNE)	600
BORÉAL EXPRESS LTÉE, LE	2 550
COMMUNICATION-JEUNESSE	1 700
ÉCRITS DES FORGES, LES (FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA POÉSIE)	4 800
EDIMAG INC.	2 200
ÉDITIONS ADA INC. (ÉDITIONS L'ART DE S'APPRIVOISER)	5 000
ÉDITIONS ALEXANDRE STANKÉ INC.	5 000
ÉDITIONS ALIRE INC., LES	4 800
ÉDITIONS ANNE SIGIER INC.	4 800
ÉDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES	5 000
ÉDITIONS DE LA PLEINE LUNE, LES	1 300
ÉDITIONS DE L'EFFET POURPRE INC., LES	800
ÉDITIONS DE L'INSTANT MÊME INC., LES	300
ÉDITIONS DES INTOUCHABLES INC., LES	600
ÉDITIONS DU NOROÎT LTÉE	300
ÉDITIONS DU REMUE-MÉNAGE INC., LES	600
ÉDITIONS DU ROSEAU	5 000
ÉDITIONS DU SEPTENTRION INC., LES	4 800
ÉDITIONS ÉCOSOCIÉTÉ INC., LES	5 000
ÉDITIONS ÉMERAUDE INC., LES	4 800
ÉDITIONS FIDES (GROUPE FIDES)	2 550
ÉDITIONS HÉRITAGE INC., LES	5 000
ÉDITIONS HURTUBISE HMH LTÉE	5 000
ÉDITIONS J.C.L. INC., LES	5 000
ÉDITIONS LES 5 CONTINENTS INC.	900
ÉDITIONS LESCOP INC.	5 000
ÉDITIONS LOGIQUES INC., LES	5 000
ÉDITIONS MARIE-FRANCE LTÉE	5 000
ÉDITIONS MICHEL QUINTIN INC., LES	5 000
ÉDITIONS PHIDAL INC.	5 000
ÉDITIONS PIERRE TISSEYRE INC.	2 200
ÉDITIONS QUÉBEC/AMÉRIQUE INC., LES (QA INTERNATIONAL)	5 000
ÉDITIONS SCIENCES ET CULTURE INC.	2 700
ÉDITIONS SEDES LTÉE, LES	900
ÉDITIONS TRAIT D'UNION INC.	163
ÉDITIONS TRANSCONTINENTAL INC., LES	5 000
ÉDITIONS TRIPTYQUES INC., LES	1 200
ÉDITIONS TROIS-PISTOLES INC., LES	5 000
ÉDITIONS VENTS D'OUEST (1993) INC.	800
ÉDITIONS XYZ (PUBLICATIONS XYZ)	300
FOISY, MICHEL (MICHEL FOISY, ÉDITEUR)	2 513
FORTIER, CÉCILE (ÉDITIONS ARION ENR., LES)	4 800
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC., LE (ÉDITIONS DE L'HEXAGONE, LES)	5 000
GROUPE VILLE-MARIE LITTÉRATURE INC., LE (ÉDITIONS DE L'HEXAGONE, LES)	5 000
GUÉRIN, ÉDITEUR LTÉE	5 000
LIDEC INC.	5 000
LOUP DE GOUTTIÈRE INC., LE	2 050
MÉDIASPAUL (ÉDITIONS MÉDIASPAUL/LIBRAIRIE MÉDIASPAUL/ ÉDITIONS PAULINES)	600

MONDIA, ÉDITEURS INC.	325
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, LES	300
PROLOGUE INC. (ÉDITIONS MOMENTUM)	5 000
PUBLICATION MNH INC.	2 600
PUBLICATIONS GRAFICOR (1989) INC., LES (ÉDITIONS DE LA POMME, LES/ÉDITIONS FRANÇAISES, LES)	1 150
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES PÉRIODIQUES CULTURELS QUÉBÉCOIS (SODEP)	3 200
SOGIDES LTÉE	2 500
SOGIDES LTÉE	2 500
SOULIÈRES ÉDITEUR INC.	5 000
TESSIER, JEAN-PAUL (ÉDITIONS DE LA PAIX)	1 700
	184 801

Programme d'aide aux salons du livre

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES SALONS DU LIVRE INC. (A.Q.S.L.)	10 500
SALON DU LIVRE DE LA CÔTE-NORD INC.	50 000
SALON DU LIVRE DE LA CÔTE-NORD INC.	40 000
SALON DU LIVRE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE, LE	58 000
SALON DU LIVRE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE, LE	12 000
SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE (S.L.E.) INC.	55 000
SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE (S.L.E.) INC.	8 000
SALON DU LIVRE DE L'OUTAOUAIS INC.	77 000
SALON DU LIVRE DE L'OUTAOUAIS INC.	32 400
SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL INC.	75 000
SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL INC.	4 000
SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL INC.	52 550
SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL INC.	30 000
SALON DU LIVRE DE RIMOUSKI, LE	49 500
SALON DU LIVRE DE RIMOUSKI, LE	5 420
SALON DU LIVRE DE TROIS-RIVIÈRES (RÉGION 04) INC.	49 500
SALON DU LIVRE DE TROIS-RIVIÈRES (RÉGION 04) INC.	10 000
SALON DU LIVRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, LE	60 000
SALON DU LIVRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, LE	5 000
SALON DU LIVRE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, LE	37 270
SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC	82 500
SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC	40 000
	843 640

Programme d'aide aux librairies agréées

VOLET 1

AIDE À LA PROMOTION

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
2326-9335 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE OLIVIERI)	13 588
9019-4309 QUÉBEC INC. (CONTES DE PERREAULT, LES – LIBRAIRIE VILLENEUVE)	11 750
9032-5788 QUÉBEC INC. (FICHTRE!)	15 000
9076-7179 QUÉBEC INC. (AU ROYAUME DU LIVRE)	13 825
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	50 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	5 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	1 300
COOPÉRATIVE DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES	15 000
COOPÉRATIVE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (ZONE UNIVERSITÉ LAVAL)	12 350
DOSTIE, RÉJEAN (FOIRE DU LIVRE, LA)	10 500
DUBÉ, JEAN-CLAUDE (LIBRAIRIE GÉMINI)	1 348
ÉDITIONS LE FURETEUR INC., LES (LIBRAIRIE LE FURETEUR)	3 436
ENTREPRISES CULTURELLES DE LA BAIE-DES-CHALEURS INC., LES (LIBER (LIBRAIRIE GÉNÉRALE))	3 014
ENTREPRISES GAGNON & PROVENÇAL INC., LES (LIBRAIRIE J.A. BOUCHER, LA)	8 755
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES QUÉBÉCOISES EN MILIEU SCOLAIRE (COOPSCO)	5 000
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES QUÉBÉCOISES EN MILIEU SCOLAIRE (COOPSCO)	4 583
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT BERRI/SAINTE-CATHERINE – MONTRÉAL)	57 206
LIBRAIRIE ALIRE INC.	14 520
LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC., LA	10 350
LIBRAIRIE DU SOLEIL INC. – GATINEAU	15 000
LIBRAIRIE LIVRES EN TÊTE INC.	2 781
LIBRAIRIE L'OPTION, S.E.N.C.	6 510
LIBRAIRIE MARCHÉ DU LIVRE INC.	15 000
LIBRAIRIE MONET INC.	10 663
LIBRAIRIE PAULINES DE MONTRÉAL	5 550
LIBRAIRIE RAFFIN (1990) INC.	5 645
LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC.	24 592
RÉFLEXION I.D. INC. (LIBRAIRIE RÉFLEXION I.D.)	12 750
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)	40 000
	395 016

VOLET 2

AIDE À LA MODERNISATION DES LIBRAIRIES

Nature de l'aide : subvention et aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	$
Subvention	
DOSTIE, RÉJEAN (FOIRE DU LIVRE, LA)	20 386
ENTREPRISES CULTURELLES DE LA BAIE-DES-CHALEURS INC., LES (LIBER (LIBRAIRIE GÉNÉRALE))	5 024
ENTREPRISES GAGNON & PROVENÇAL INC., LES (LIBRAIRIE J.A. BOUCHER, LA)	3 433
ENTREPRISES-JEUNESSES DU LAC POUCE INC., LES (CENTRE DE DOCUMENTATION RELIGIEUSE « LA SOURCE »)	10 513
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT DES ÉRABLES – SHERBROOKE)	25 000
IMMOBIL-AIRE INC. (LIBRAIRIE ZONE LIBRE)	10 000
LIBRAIRIE BLAIS INC.	10 000
LIBRAIRIE DU NORD INC.	7 828
LIBRAIRIE DU SOLEIL INC. – GATINEAU	9 183
LIBRAIRIE LES BOUQUINISTES M. & M. INC.	10 000
LIBRAIRIE L'OPTION, S.E.N.C.	7 923
LIBRAIRIE MARCHÉ DU LIVRE INC.	25 000
LIBRAIRIE MORENCY	6 382
LIBRAIRIE SAINTE-MARIE (1971) INC.	7 647
LIBRAIRIE TOME UN INC.	25 000
Sous-total	**183 319**
Aide remboursable	
DOSTIE, RÉJEAN (FOIRE DU LIVRE, LA)	20 386
ENTREPRISES-JEUNESSES DU LAC POUCE INC., LES (CENTRE DE DOCUMENTATION RELIGIEUSE « LA SOURCE »)	15 750
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT DES ÉRABLES – SHERBROOKE)	25 000
LIBRAIRIE DU SOLEIL INC. – GATINEAU	9 183
LIBRAIRIE L'OPTION, S.E.N.C.	7 923
LIBRAIRIE MARCHÉ DU LIVRE INC.	45 000
LIBRAIRIE TOME UN INC.	30 000
Sous-total	**153 242**
	336 561

VOLET 3

AIDE À L'INFORMATISATION DES LIBRAIRIES

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
9032-5788 QUÉBEC INC. (FICHTRE!)	9 150
9076-7179 QUÉBEC INC. (AU ROYAUME DU LIVRE)	12 000
ASSOCIATION COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU CÉGEP DE SAINTE-FOY (COOPÉRATIVE DU CÉGEP DE SAINTE-FOY)	12 000
ASSOCIATION COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU COLLÈGE AHUNTSIC (LIBRAIRIE COOP AHUNTSIC)	12 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	85 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	4 869
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	24 839
ASSOCIATION DES LIBRAIRIES INFORMATISÉES (ALIBI) INC.	5 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRIES INFORMATISÉES (ALIBI) INC.	14 257
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE (ÉTABLISSEMENT AVENUE NORD – FLEURIMONT)	12 000
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE (ÉTABLISSEMENT BELVEDÈRE SUD – SHERBROOKE)	12 000
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE (ÉTABLISSEMENT PARC – SHERBROOKE)	12 000
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE (ÉTABLISSEMENT UNIVERSITÉ – SHERBROOKE)	12 000
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE (LIBRAIRIE SCOLAIRE CANADIENNE)	12 000
BIJOUTERIE ET LIBRAIRIE LE PARCHEMIN INC.	12 000
DOSTIE, RÉJEAN (FOIRE DU LIVRE, LA)	12 000
ÉDITIONS ANNE SIGIER INC.	2 675
ENTREPRISES CULTURELLES DE LA BAIE-DES-CHALEURS INC., LES (LIBER (LIBRAIRIE GÉNÉRALE))	1 560
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT BERRI/SAINTE-CATHERINE – MONTRÉAL)	12 000
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT DES ÉRABLES – SHERBROOKE)	12 000
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT DES FORGES – TROIS-RIVIÈRES)	12 000
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT GALERIES – ANJOU)	12 000
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT LACROIX – SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE)	12 000
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT LAPINIÈRE – BROSSARD)	12 000
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT LAURIER – SAINTE-FOY)	12 000
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT LE CORBUSIER – LAVAL)	12 000
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT PLACE DES ARTS – MONTRÉAL)	12 000
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT TALBOT – CHICOUTIMI)	12 000
LIBRAIRIE ALIRE INC.	12 000
LIBRAIRIE CHOUINARD INC.	8 454
LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC., LA	7 620
LIBRAIRIE DU SOLEIL DE HULL INC.	12 000
LIBRAIRIE DU SOLEIL INC. – GATINEAU	12 000
LIBRAIRIE MARCHÉ DU LIVRE INC.	10 568
LIBRAIRIE MICHEL FORTIN INC.	7 193
LIBRAIRIE MONET INC.	11 663
LIBRAIRIE RENÉ MARTIN INC.	12 000
LIBRAIRIES DU CENTRE DU QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE SAINT-JEAN ENR. – VICTORIAVILLE)	5 585
PAPETERIE COMMERCIALE DE VAL D'OR INC. (PAPETERIE COMMERCIALE AMOS)	12 000
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA BTLF INC. (BTLF)	10 000
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA BTLF INC. (BTLF)	30 045
SYNODE DU DIOCÈSE DE MONTRÉAL, LE (LIBRAIRIE DIOCÉSAINE/DIOCESAN BOOK ROOM)	5 895
	544 373

VOLET 4

AIDE À LA CONSOLIDATION

Nature de l'aide : aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	$
2326-9335 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE OLIVIERI)	75 000
BIOSFAIRE, LIBRAIRIE INC. (BIOSCOPE COMMUNICATIONS)	20 000
	95 000

VOLET 5

AIDE AU TRANSPORT DE LIVRES AU QUÉBEC

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
1861-9064 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE-PAPETERIE CAMPANILOISE)	1 100
2637-4207 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE HARVEY)	1 250
2755-5267 QUÉBEC INC. (SERVICE SCOLAIRE DE ROUYN INC.)	1 250
3094-2569 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE DU NOUVEAU MONDE)	1 100
9024-0839 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE BOUTIQUE VÉNUS)	1 250
9032-0011 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE DU PORTAGE)	1 100
9038-4405 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE L'EXPRESSION)	1 400
9066-3667 QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE CÔTE-NORD)	1 400
9076-7179 QUÉBEC INC. (AU ROYAUME DU LIVRE)	1 100
ASSOCIATION COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE DU CÉGEP DE SAINTE-FOY (COOPÉRATIVE DU CÉGEP DE SAINTE-FOY)	1 100
ASSOCIATION COOPÉRATIVE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU (COOP F.-X.-GARNEAU)	1 100
AU BOULON D'ANCRAGE INC.	1 250
BÉLAIR, LINDA (LIBRAIRIE A.B.C. ENR.)	1 100
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE (ÉTABLISSEMENT AVENUE NORD – FLEURIMONT)	950
BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE (ÉTABLISSEMENT UNIVERSITÉ – SHERBROOKE)	950
BOUQUINERIE DE CARTIER INC., LA	1 100
BOUTIQUE DU LIVRE DE SAINTE-FOY INC.	1 100
CHOUETTE LIBRAIRIE INC., LA	1 250
CLÉMENT MORIN & FILS INC.	950
COOPÉRATIVE COLLÉGIALE ET UNIVERSITAIRE DE L'OUTAOUAIS (COOPÉRATIVE COLLÉGIALE DE L'OUTAOUAIS « COOPSCO »)	950
COOPÉRATIVE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (ZONE UNIVERSITÉ LAVAL)	1 100
DISTRIBUTION ROGER VAILLANT INC. (LIBRAIRIE RÉFLEXION)	950
DUBÉ, JEAN-CLAUDE (LIBRAIRIE GÉMINI)	1 100
ÉDITIONS ANNE SIGIER INC.	1 100
ENTREPRISES CULTURELLES DE LA BAIE-DES-CHALEURS INC., LES (LIBER (LIBRAIRIE GÉNÉRALE))	1 400
ENTREPRISES GAGNON & PROVENÇAL INC., LES (LIBRAIRIE J.A. BOUCHER, LA)	1 100
ENTREPRISES GILLES GENEST INC., LES (LIBRAIRIE SELECT)	1 100
ENTREPRISES-JEUNESSES DU LAC POUCE INC., LES (CENTRE DE DOCUMENTATION RELIGIEUSE « LA SOURCE »)	1 100
GALERIE DU LIVRE (VAL D'OR) INC.	1 250
GIASSON, SYLVIANE (GALERIE DU LIVRE ENR., LA)	1 100
GLOBE TROTTER 2000 INC. (ULYSSE GLOBE TROTTER LA LIBRAIRIE DU VOYAGE)	1 100
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT DES ÉRABLES – SHERBROOKE)	950
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT LACROIX – SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE)	1 100
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT LAURIER – SAINTE-FOY)	1 100
GROUPE ARCHAMBAULT INC. (ÉTABLISSEMENT TALBOT – CHICOUTIMI)	1 100
HIBOU-COUP INC., L'	1 250
LIBRAIRIE A À Z INC.	1 250
LIBRAIRIE A. L'ÉCUYER INC.	950
LIBRAIRIE ALPHA INC.	1 400

LIBRAIRIE AU POINT INC. (LIBRAIRIE RÉFLEXION)	713
LIBRAIRIE BLAIS INC.	1 250
LIBRAIRIE CENTRALE LTÉE	1 250
LIBRAIRIE CHARBOURG INC.	1 100
LIBRAIRIE CHOUINARD INC.	1 100
LIBRAIRIE DE LA CHAUDIÈRE INC.	1 100
LIBRAIRIE DU NORD INC.	1 250
LIBRAIRIE DU SOLEIL DE HULL INC.	950
LIBRAIRIE DU SOLEIL INC. - GATINEAU	950
LIBRAIRIE GÉNÉRALE FRANÇAISE (D.D.) INC.	1 100
LIBRAIRIE H. FOURNIER INC.	1 100
LIBRAIRIE LA LIBERTÉ INC.	1 100
LIBRAIRIE LA MAISON ANGLAISE INC.	1 100
LIBRAIRIE L'ALPHABET INC.	1 250
LIBRAIRIE LES BOUQUINISTES M. & M. INC.	1 100
LIBRAIRIE LIVRES EN TÊTE INC.	1 100
LIBRAIRIE L'OPTION, S.E.N.C.	1 100
LIBRAIRIE MARIE-LAURA INC., LA	1 100
LIBRAIRIE MORENCY	1 100
LIBRAIRIE RÉGIONALE (1982) INC.	1 100
LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC. (LIBRAIRIE GARNEAU - GATINEAU)	950
LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC. (LIBRAIRIE GARNEAU - QUÉBEC)	1 100
LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC. (LIBRAIRIE GARNEAU - SHERBROOKE)	950
LIBRAIRIE RENAUD-BRAY INC. (LIBRAIRIE GARNEAU - VICTORIAVILLE)	950
LIBRAIRIE TABACADO INC.	1 400
LIBRAIRIE TOME UN INC.	1 100
LIBRAIRIES DU CENTRE DU QUÉBEC INC. (LIBRAIRIE SAINT-JEAN ENR. - VICTORIAVILLE)	950
MÉDIASPAUL (LIBRAIRIE MÉDIASPAUL - SHERBROOKE	950
PAPETERIE COMMERCIALE DE VAL D'OR INC. (PAPETERIE COMMERCIALE AMOS)	1 250
PROCURE DE JONQUIÈRE LTÉE	1 100
PRUD'HOMME, LOUIS M. (LIBRAIRIE LOUIS-FRÉCHETTE)	1 100
RÉFLEXION I.D. INC. (LIBRAIRIE RÉFLEXION I.D.)	950
SERVICES INFORMATIQUES LOGITEM INC. (LIBRAIRIE SERVIDEC)	1 250
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA LIBRAIRIE PANTOUTE INC. (LIBRAIRIE PANTOUTE)	1 100
	81 263

Programme d'aide aux artisans et aux entreprises des métiers d'art

VOLET 1

AIDE AUX ARTISANS PROFESSIONNELS ET AUX ENTREPRISES INTERMÉDIAIRES EN MÉTIERS D'ART

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSIONNEL	$
9006-5640 QUÉBEC INC. (BOUTIQUE D'ART TENDANCE)	4 000
9052-2277 QUÉBEC INC. (BIOVALE)	3 256
9054-9624 QUÉBEC INC. (BRODEUSES, LES)	3 496
9059-1223 QUÉBEC INC. (SUBSTANCE BIO DESIGN)	4 390
9070-4903 QUÉBEC INC. (CONCEPTION CUIR)	6 000
9082-9100 QUÉBEC INC. (COSTUMES HABIT QUI RIT, LES - HABITSCIRRI, L')	1 400
AS DE CARREAUX INC., L'	3 336
AUDET, RICHARD	3 000
AURIOL, CATHERINE (ATELIER-BOUTIQUE GAÏA)	6 000
BAIMY JOAILLIERS INC.	3 810
BAJOFER, OSCAR (ET) MERCIER, FRANCINE	1 250
BEAUCHAMP, DANIEL	9 300
BEAULIEU, MICHEL (ÉBÉNISTERIE MICHEL BEAULIEU)	2 618
BERNIER, DOMINIQUE	1 250
BISSON-BISCORNET, JEAN	2 536
BOULANGER, MARIE (ATELIER COLIBRI)	8 000
BOUSQUET, LOUISE (ATELIER LOUISE BOUSQUET)	10 000
BRODEUR, RICHARD (GÉRANT ENR., LE)	1 965
CENTRE DU VITRAIL P.J. INC. (ARTISANS DU VITRAIL ENR.)	12 000
CHABOT, JULIE	1 140
CHARKO, NATACHA (CHARKO)	8 687
COMITÉ DE MISE EN VALEUR DU LIN (CAISERNE DU LIN, LA)	4 000
CÔTÉ, MARC	6 000
COUPAL, FRANCIS	1 450
CRÉATIONS HUGUES SOUCY INC., LES	4 000
CRÉATIONS WOODY, LES	5 500
DESIGN XTIAN INC.	22 000
DUCHARME, NATHALIE	5 118
FIGNOLE INC., LA	3 000
FORTIN, CÉCILE (CÉCILE FORTIN VITRAIL)	3 737
GEORGES, PIERRE (ATELIER DÉDALE)	7 000
GIEL, MARION	3 850
GOUDREAU, MARCEL	2 500
HUDON, JACQUES (ET) OTIS, MARIE-RENÉE	1 638
J. A. MERCIER (ENR. (MUSÉE DE LA FAUNE ENR.)	7 275
JEAN-LUC BOUDREAU FACTEUR DE FLÛTES INC.	5 074
JONES, ANN	1 593
JOSEPH, ROSELINE	3 380
JULIEN, LOUISE	3 000
LANDREVILLE, ROGER (ATELIER ROGER LANDREVILLE ENR.)	7 922
LAPOINTE, MICHEL	1 600
LE BLANC, JOËLLE B.	7 400
L'ÉCUYER, LOUIS-GEORGES	3 020
LÉGARÉ, LYNN	2 950
LEGAULT, RENÉE	4 473
LIBELLULE, COOPÉRATIVE DE FABRICATION D'ACCESSOIRES DE CONFORT (LIBELLULE)	8 000
LUPIEN, SYLVIE	1 838
MARIER, ÉLISABETH	7 650
MARTIN, GUY (FOLIE VERRE)	15 500
MATHIEU, ÉRIC (ÉRIC MATHIEU DESIGNER VERRIER)	3 000
MEUBLES DENEAULT INC. (ÉBÉNISTERIE ARCHITECTURALE DENEAULT)	18 766
MIREAULT, JEAN-LOUIS	4 930
MUNGER, SABRINA	1 350

OUELLETTE, NICOLE (VITRAIL ORIGINAL)	6 250
PAPETERIE SAINT-GILLES, SOCIÉTÉ ARTISANALE, LA	2 250
PAQUIN, CHRISTIANE (CHRISTIANE PAQUIN CÉRAMIQUE)	6 567
PATOINE, MATHIEU (MATHIEU PATOINE SCULPTEUR ÉBÉNISTE)	8 233
PELCH, FRANCESCA	3 557
PERRAULT, GILLES (ATELIER PETITE CALIFORNIE)	5 600
PERRON, PASCALE (CHARLOTTE ATELIER BOUTIQUE)	6 250
PETITE ÉCOLE DU BOIS, LA	2 000
PINCHON, ALAIN (PINCHON ALAIN ENR.)	5 000
PLAMAS, VIRGINIE (MANIFEST DESIGN)	2 455
POULIN ROUSSEAU, GINETTE (GINE TONIQUE)	11 100
ROBERT, YVON	1 800
ROY, CHRISTIAN-TERRY (RELIURE ET RESTAURATION CHRISTIAN-TERRY ROY)	5 500
SALOIS, FRANÇOISE (PIERRE DE LUNE STUDIO DE VITRAIL, LA)	6 000
SARRASIN, CLAIRE	17 267
SAVARD, LISETTE	9 085
SIMONEAU, GUY	5 000
STIER, BERNARD (ATELIER PASSE-LOUP, L')	5 500
TREMBLAY, DENIS	2 000
TREMBLAY, MICHEL (ATELIER THERMIC ENR.)	6 000
TRIFAC INC.	27 000
VANIER, PAUL	10 000
VERRE AU VERRE	2 933
	427 228

VOLET 2

AIDE AUX ARTISANS ET AUX ENTREPRISES EN DÉMARRAGE

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSIONNEL	$
ATELIER LIBRE, COOPÉRATIVE DE JOAILLIERS ARTISANS, L'	6 840
BEAUCHAMP, JULIE	1 193
BEAUCHEMIN, CLAUDE (ÉBÉNISTERIE DE L'ÎLE D'ORLÉANS)	2 621
BEAUCHEMIN-HÉTU, ANAÏS	2 761
CYCLE 5	5 427
DAVID, PATRICIA	1 273
DE LAFONTAINE, ÉLYSE	4 973
DELORME, MANON	2 000
GABOURY, JACQUES (BRONZE ORNEMENTAL)	6 000
GAGNON, CLAUDE (DRAGON D'ART)	1 140
GAGNON, SUZANNE (ENSEIGNES AUX QUATRE VENTS)	1 275
GILLET, LAURENCE T.	1 500
HUOT, MARTIN	3 000
LATULIPPE, LYSANNE (MAJOLIE - TRICOTS MAJOLIE, LES)	5 853
MARCHAND, MICHEL	300
MAYER, CHRISTINA	9 640
MORIN, MARIE-CLAUDE	2 000
NEVEU, DREW (FUNCTION DESIGN)	6 000
PARENT, JANINE	2 500
PRÉVOST, CAROLINE (ACCESSOIRES ROSE MANANE)	8 000
RIVEST, ÉVELYNE	1 621
ROBILLARD, ANDRÉE	1 205
VALIQUETTE, MARIE	1 396
	76 538

VOLET 3

AIDE AUX PROJETS STRUCTURANTS

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSIONNEL	$
ANTOINE, NATHALIE (POTERIE MANU RÊVA)	3 000
ARTISTES DANS LEUR MILIEU	5 000
ARTISTES DANS LEUR MILIEU	5 330
ASSOCIATION DES CÉRAMISTES DE QUÉBEC	7 000
ATELIER DE CÉRAMIQUE SAINT-ÉLIE (CENTRE DES ARTS DU FEU, LE)	2 000
ATELIERS DE LA MONTAGNE MONT-MÉGANTIC, LES	5 000
BIZART	5 100
CENTRE DE MÉTIERS D'ART LE CORBELIER	5 000
CENTRE MATERIA	25 000
CIRCUIT DES ARTS MEMPHRÉMAGOG, LE	4 000
CONSEIL DE LA CULTURE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (CRC ABITIBI-TÉMISCAMINGUE)	2 500
CORPORATION CÉRAMIQUE VAL-DAVID	25 000
CORPORATION CULTURELLE DES ÎLES	10 000
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE DE BONAVENTURE (LE MUSÉE ACADIEN DU QUÉBEC À BONAVENTURE)	7 193
CORPORATION DES MÉTIERS D'ART DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	10 000
CORPORATION DES MÉTIERS D'ART DE CHARLEVOIX	10 000
ESPACE DES ARTS DU FEU	8 000
FAITEU MONTRÉAL	2 818
GALERIE ÉRIC DEVLIN INC.	3 000
GALERIE INTERFÉRENCES INC., LA	4 700
GUYOMARC'H, NOËL (GALERIE NOËL GUYOMARC'H BIJOUX D'ART)	1 700
JOLICOEUR, ÉDITH (GASPART)	7 000
LISTON, ÉLISABETH (IDEM ÉDITIONS)	12 000
MÉTIERS D'ART(S) BAS-SAINT-LAURENT	12 000
MÉTIERS D'ARTS DE LANAUDIÈRE	12 000
MUSÉE DE CHARLEVOIX INC.	2 875
PRODUCTIONS INTERFACE DESIGN INC., LES (SALON INTERNATIONAL DU DESIGN DE MONTRÉAL - SIDIM)	25 000
ROUTE DES ARTS	5 000
SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES ENTREPRISES ÉCONOMUSÉE	19 315
SUR LE CHEMIN DES ARTISANS	5 000
VITRAUX JEAN-ROBERT DU POMMIER, LE	4 526
	257 797

Programme d'aide aux écoles-ateliers

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
CENTRE DE CÉRAMIQUE POTERIE BONSECOURS INC.	975 000
CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL (CENTRE DE DESIGN TEXTILE DU QUÉBEC)	12 000
CENTRE DE RECHERCHE ET DE DESIGN EN IMPRESSION TEXTILE DE MONTRÉAL (CENTRE DE DESIGN TEXTILE DU QUÉBEC)	975 000
CENTRE DES MÉTIERS DU CUIR DE MONTRÉAL	90 000
CENTRE DES MÉTIERS DU VERRE DU QUÉBEC INC.	5 000
CENTRE DES MÉTIERS DU VERRE DU QUÉBEC INC.	1 035 000
CENTRE DES TEXTILES CONTEMPORAINS DE MONTRÉAL, LE	975 000
ÉCOLE DE JOAILLERIE DE MONTRÉAL (EJM)	1 100 000
ÉCOLE DE JOAILLERIE DE QUÉBEC	60 000
ÉCOLE-ATELIER DE CÉRAMIQUE DE QUÉBEC	60 000
ÉCOLE-ATELIER DE CÉRAMIQUE DE QUÉBEC	20 000
ÉCOLE-ATELIER DE SCULPTURE DE QUÉBEC	76 000
ÉCOLE-ATELIER DE SCULPTURE DE QUÉBEC	30 000
ÉCOLE-ATELIER DE TEXTILE ET RELIURE DE QUÉBEC	60 000
ÉCOLE-ATELIER DE TEXTILE ET RELIURE DE QUÉBEC	30 000
INSTITUT QUÉBÉCOIS D'ÉBÉNISTERIE	78 000
	1 585 000

Programme d'aide aux salons régionaux

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
CONSEIL DE LA CULTURE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (CRC ABITIBI-TÉMISCAMINGUE)	6 000
CORPORATION DES MÉTIERS D'ART DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	12 000
CORPORATION MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC EN ESTRIE INC.	12 000
	[illegible]

Programme d'aide aux associations et aux regroupements nationaux

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS DE LIVRES EN LANGUE FRANÇAISE (A.D.E.L.F.) INC.	30 000
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LANGUE ANGLAISE DU QUÉBEC	12 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	30 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	10 000
ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC	65 000
ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES (QUÉBEC ÉDITION)	12 250
ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES (QUÉBEC ÉDITION)	3 000
ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES (QUÉBEC ÉDITION)	30 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE DU SPECTACLE ET DE LA VIDÉO (ADISQ) INC.	160 000
CONSEIL DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC (GALERIE DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC, LA – BUREAU D'EXPORTATION – MÉTIERS D'ART QUÉBEC/BE-MAQ)	61 3 000
CONSEIL DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC (GALERIE DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC, LA – BUREAU D'EXPORTATION – MÉTIERS D'ART QUÉBEC/BE-MAQ)	61 3 000
EN PISTE INC. (REGROUPEMENT DES ARTS DU CIRQUE)	22 000
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES QUÉBÉCOISES EN MILIEU SCOLAIRE (COOPSCO)	20 000
SOCIÉTÉ DE GESTION DE LA BTLF INC. (BTLF)	300 000
SOPREF SOCIÉTÉ POUR LA PROMOTION DE LA RELÈVE MUSICALE DE L'ESPACE FRANCOPHONE (SOPREF/LOCAL DISTRIBUTION)	20 000
SOPREF SOCIÉTÉ POUR LA PROMOTION DE LA RELÈVE MUSICALE DE L'ESPACE FRANCOPHONE (SOPREF/LOCAL DISTRIBUTION)	36 700
	[illegible]

Programme d'aide aux événements

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
[illegible]	20 000
ASSOCIATION DU LIVRE FRANCOPHONE D'AMÉRIQUE	80 000
ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES (QUÉBEC ÉDITION)	30 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE DU SPECTACLE ET DE LA VIDÉO (ADISQ) INC.	45 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE DU SPECTACLE ET DE LA VIDÉO (ADISQ) INC.	45 000
BOUQUINISTES DU SAINT-LAURENT INC. LES	40 000
COMMUNICATION-JEUNESSE	10 000
SALON DU LIVRE JEUNESSE DE LAVAL	20 000
	[illegible]

Programme d'aide aux événements nationaux et internationaux

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	$
COUP DE CŒUR FRANCOPHONE	75 000
FESTIVAL DE LA CHANSON DE GRANBY INC. LE	120 000
FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC INC.	450 000
FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL INC. LE (FESTIVAL DES FESTIVALS)	300 000
FESTIVAL JUSTE POUR RIRE	20 000
FESTIVAL JUSTE POUR RIRE	250 000
FESTIVAL JUSTE POUR RIRE	20 000
FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE INC.	20 000
FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE INC.	50 000
FESTIVAL POLLIWOG INC.	40 000
FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL INC. LES	200 000
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE L'ESTRAN (FESTIVAL EN CHANSONS DE PETITE-VALLÉE)	20 000
TERRES EN VUES, SOCIÉTÉ POUR LA DIFFUSION DE LA CULTURE AUTOCHTONE	10 000
	[illegible]

Rapport d'activités

Parce que notre culture est une force.

2001-2002

Annexe 3

Programme d'aide
à l'exportation et
au rayonnement culturel
(SODEXPORT)

Société
de développement
des entreprises
culturelles

Québec

LISTE DES ENTREPRISES OU DES PROFESSIONNELS QUI ONT REÇU DU SOUTIEN FINANCIER DE LA SODEC EN VERTU DU PROGRAMME D'AIDE À L'EXPORTATION ET AU RAYONNEMENT CULTUREL (SODEXPORT) AU COURS DE L'EXERCICE FINANCIER 2001-2002.

Table des matières

> Volet 1 Sodexport – Entreprise 2
> Volet 2 Sodexport – Projet 3
> Volet 3 Présence collective dans les marchés et foires et autres activités de rayonnement culturel 3

Programme d'aide à l'exportation et au rayonnement culturel (SODEXPORT)

VOLET 1

SODEXPORT – ENTREPRISE

Nature de l'aide : aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
[illegible]	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS CANADIEN ET AMÉRICAIN	25 000
[illegible]	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS CANADIEN, AMÉRICAIN ET EUROPÉEN	20 000
[illegible]	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS HORS QUÉBEC (CONSOLIDATION)	40 000
BEAUDOIN, MICHELLE (MICHELLE BEAUDOIN ENR.)	DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ÉTRANGERS	50 000
BOESTEN & TELARD INC.	DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ÉTRANGERS	50 000
BYBLOS ATMA INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	30 000
DOMINO FILM AND TELEVISION INTERNATIONAL LTD (FILM ET TÉLÉVISION DOMINO INTERNATIONAL LTÉE)	DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	20 000
ÉDITIONS BALZAC INC., LES	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ EUROPÉEN, PHASE II	27 000
ÉDITIONS HÉRITAGE INC., LES	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	50 000
ÉDITIONS MARIE-FRANCE LTÉE	DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN	50 000
ÉDITIONS MILLE ÎLES INC. (400 COUPS, LES)	DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN FRANCOPHONE/ FILIALE 400 COUPS FRANCE	50 000
FILMOPTION INTERNATIONALE INC.	DISTRIBUTION INTERNATIONALE DU CATALOGUE	50 000
FOKUS 5 INC.	EXPANSION DU MARCHÉ INTERNATIONAL	50 000
GATTEREAU, ALAIN (DE RENAUDIN)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS AMÉRICAIN ET EUROPÉEN	50 000
GROUPE BEAUCHEMIN, ÉDITEUR LTÉE (ÉDITIONS BEAUCHEMIN)	DÉVELOPPEMENT DES ACTIVITÉS D'EXPORTATION SUR LE MARCHÉ HORS QUÉBEC	50 000
GROUPE ICEFOP INC. (QUÉBEC PIX-PRO INC.)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	50 000
GROUPE MULTI-MÉDIA DU CANADA, DISTRIBUTION AUDIOVISUELLE INC., LE (GMC VIDÉO)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	50 000
J. A. MERCIER ENR. (MUSÉE DE LA FAUNE ENR.)	DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN	30 000
JEAN-LUC BOUDREAU FACTEUR DE FLÛTES INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	25 000
LIBRAIRIE DU QUÉBEC INC.	OPÉRATIONS SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN	50 000
MODULO ÉDITEUR INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS FRANÇAIS, BELGE ET CANADIEN	50 000
ROBIN-CHOINIÈRE, MONTRÉAL INC.	DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ NORD-AMÉRICAIN	50 000
SCTANT SPECTACLES INC.	DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN	50 000
PRODUCTIONS FOLLE AVOINE INC., LES (GÉANT BEAUPRÉ MUSIQUE/MUSIQUE DE L'AUTOROUTE 13)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	33 000
PRODUCTIONS ROMANTIK, LES	DÉVELOPPEMENT MARCHÉ INTERNATIONAL	20 000
ROY, JEAN-LOUIS (PARTENARIAT INTERNATIONAL ABATIS MUSIQUE)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS EUROPÉEN, AFRICAIN ET AMÉRICAIN	25 000
TACCA MUSIQUE INC.	JORANE EN EUROPE – PHASE 2	50 000
		1 095 000

VOLET 2

SODEXPORT – PROJET

Nature de l'aide : subvention ou aide remboursable

NOM DE L'ENTREPRISE OU DU PROFESSIONNEL	OBJET	$
Subvention		
7e ART DISTRIBUTION	FLASH-BACK SUR NOTRE CINÉMA/COLOMBIE-BRITANNIQUE	3 671
ASSOCIATION DU LIVRE FRANCOPHONE D'AMÉRIQUE	MISSION À BARCELONE DU 20 AU 29 AVRIL 2001	2 000
BEAUCHAMP, JULIE	MARCHÉS HORS QUÉBEC	2 000
CONSORTIUM FORMAT GÉANT	MARCHÉ DU FILM FORMAT GÉANT/CHICAGO	20 000
ÉDITIONS DE LA COURTE ÉCHELLE INC., LES	PROSPECTION DE MARCHÉ	1 000
ÉDITIONS MILLE-ÎLES INC. (400 COUPS, LES)	FESTIVAL DE LA BD D'ANGOULÊME 2002	7 000
ÉDITIONS TRIPTYQUES INC., LES	LANCEMENT DE L'ŒIL INITIAL/MARCHÉ DE LA POÉSIE À PARIS	500
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES QUÉBÉCOISES EN MILIEU SCOLAIRE (COOPSCO)	MISSION À FRANKFURT ET À WASHINGTON	3 400
GILBERT, CHANTAL	PROSPECTION DE MARCHÉ/JAPON	10 000
GUY, SUZANNE	L'ARBRE DE LA MÉMOIRE/CIEF	900
INSTITUT NATIONAL DE L'IMAGE ET DU SON (INIS)	PARTICIPATION À L'ODYSSÉE DU VOLONTARIAT	800
LA FÊTE DISTRIBUTION INC.	PROMOTION LA FORTERESSE SUSPENDUE EN FRANCE	4 000
OTTER, LISE	COCO ET CARRHOT AU 32e FESTIVAL DE COURT MÉTRAGE DE TAMPÈRE	980
PRODUCTIONS CRÉON (1991) INC. (CRÉON PRODUCTIONS (1991) INC.)	BETWEEN THE MOON AND MONTEVIDEO	2 000
PRODUCTIONS FOLLE AVOINE INC. ET 9021-3109 QUÉBEC INC. ET M.C.M. MUSIK MARKETING INC. ET WHITTLE, DARA	FOLQ AU WOMEX ET NORTH AMERICAN FOLKAND DANSE ALLIANCE	25 000
QUELQU'UN D'AUTRE INTERNATIONAL INC. (SOMEONE ELSE INTERNATIONAL INC.)	POPKOMM 2001/MISSION CULTURELLE	25 000
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE L'ESTRIE (FESTIVAL EN CHANSONS DE PETITE-VALLÉE)	MISSION CHAÎNON MANQUANT 2002	1 309
THIBAUDEAU, GABRIEL	FESTIVAL DE L'ENCRE À L'ÉCRAN	1 021
VIDÉOGRAPHE INC.	CINÉ BICICLETTA 2001	1 000
VIDÉOGRAPHE INC.	HAUTE PERFORMANCE/ESPACE HUIT NOVEMBRE	1 500
	Sous-total subvention	113 081
Aide remboursable		
9037-9934 QUÉBEC INC. (PIERRE GRAVEL INTERNATIONAL)	MARTIN DUBÉ À MOULIN ROUGE/PROSPECTION MARCHÉ FRANÇAIS	8 000
9084-7344 QUÉBEC INC. (MAISON D'ÉDITION LES ALLUSIFS, LA)	DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN	6 000
BEAUCHAMP, JULIE	PARTICIPATION AUX FOIRES D'ORLÉANS, DE MULHOUSE ET DE CORBEIL	5 000
BRUNELLE ET PÉRUSSE INC.	DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS AMÉRICAIN ET CANADIEN HORS QUÉBEC	10 000
DISQUES EFFENDI INC.	DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ FRANÇAIS	18 000
ÉDITIONS BANJO INC.	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS FRANÇAIS, BELGE, SUISSE ET CANADIEN	25 000
GESTION SON IMAGE INC. (ÉDITIONS GESTION SON IMAGE, LES – GSI MUSIQUE)	PROSPECTION DE MARCHÉS HORS QUÉBEC	10 000
MATHIEU, ÉRIC (ÉRIC MATHIEU, DESIGNER VERRIER)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS HORS QUÉBEC	5 000
MERCIER, RÉJANE (ATELIER RÉJANE MERCIER)	DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ AMÉRICAIN	8 000
PERRAULT, GILLES (ATELIER PETITE CALIFORNIE)	DÉVELOPPEMENT MARCHÉS CANADIEN ET EUROPÉEN	11 500
QUÉBEC ANIMFX (REGROUPEMENT QUÉBEC ANIMATION)	QUÉBEC ANIMFX/CANNES 2001	2 500
RIVARD, JACQUES (VERTIGE)	VERTIGE AU NEW-YORK GIFT FAIR 2002/GIFT SHOW DE BOSTON	8 000
VERRE COULÉ DU QUÉBEC INC.	DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ EUROPÉEN	15 000
	Sous-total aide remboursable	132 000
		245 081

VOLET 3

PRÉSENCE COLLECTIVE DANS LES MARCHÉS ET FOIRES ET AUTRES ACTIVITÉS DE RAYONNEMENT CULTUREL

Nature de l'aide : subvention

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	$
Présence collective		
ALLIANCE NUMÉRIQUE, RÉSEAU DE L'INDUSTRIE NUMÉRIQUE AU QUÉBEC (ALLIANCE NUMÉRIQUE)	22e UNIVERSITÉ DE HOURTIN – FRANCE	13 000
ASSOCIATION DES RÉALISATEURS ET RÉALISATRICES DU QUÉBEC, L'	FIAR 2002	7 500
ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES (QUÉBEC ÉDITION)	PROTOCOLE 2001-2002	499 000
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE L'INDUSTRIE DU DISQUE, DU SPECTACLE ET DE LA VIDÉO (ADISQ) INC.	PROTOCOLE 2001-2002	150 000
CONSEIL DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC (GALERIE DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC, LA – BUREAU D'EXPORTATION – MÉTIERS D'ART QUÉBEC/BE-MAQ)	MUSICORA 2002/STAND QUÉBEC	15 000

CONSEIL DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC (GALERIE DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC, LA – BUREAU D'EXPORTATION – MÉTIERS D'ART QUÉBEC/BE-MAQ)	PROTOCOLE 2001-2002	80 000
HORIZON QUÉBEC INC.	ADDENDA AU PROTOCOLE 2001-2002	25 000
HORIZON QUÉBEC INC.	PROTOCOLE 2001-2002	400 000
MARCHÉ MONDIAL DE L'ÉDUCATION, DE LA FORMATION ET DU SAVOIR (WEM)	DOSSIER 2001-2002	45 190
	MILIA 2002	102 947
	MILIA 2001	356
	FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE CANNES 2001	129 710
	Sous-total présence collective	**1 467 703**
Rayonnement culturel		
AD HOC FILMS INC.	ARCHIVE DE L'ÂME, LA BELLE PROVINCE ET L'EAU À LA BOUCHE AU FIPA DE BIARRITZ	1 000
AMÉRIQUE FILM INC.	EISENSTEIN/FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE MOSCOU ET DE SAINT-PETERSBOURG	1 500
BARICHELLO, RUDY	ISMAËL AU FESTIVAL DE VENISE	1 500
CHRISTAL FILMS PRODUCTIONS INC.	LA FEMME QUI BOIT/CANNES 2001	17 000
CINÉMAGINAIRE INC.	LA RÉPÉTITION/CANNES 2001	11 150
CITÉ-AMÉRIQUE INTERNATIONAL INC.	LOST AND DELIRIOUS AU FESTIVAL DE SUNDANCE	10 000
CONSEIL DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC (GALERIE DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC, LA – BUREAU D'EXPORTATION – MÉTIERS D'ART QUÉBEC/BE-MAQ)	SAISON DU QUÉBEC À NEW YORK	20 000
CÔTÉ, DENIS (PRODUCTIONS DU NIHIL, LES)	SECONDE VALSE/FESTIVAL DE ROTTERDAM 2002	700
COUP DE CŒUR FRANCOPHONE	DÉVELOPPEMENTS DES ALLIANCES HORS QUÉBEC	20 000
IN EXTREMIS IMAGES INC. (IN EXTREMIS)	LE PORNOGRAPHE/SEMAINE DE LA CRITIQUE – CANNES	3 000
LIBRAIRIE DU QUÉBEC INC.	SUBVENTION ANIMATION CULTURELLE 2001	35 000
LYLA FILMS INC.	LAUZON LAUZONE AU FIPA 2002	1 000
MARCHÉ INTERNATIONAL DU FILM, DE LA TÉLÉVISION ET DE LA VIDÉO DE MONTRÉAL INC.	ACHETEURS INVITÉS AU MARCHÉ DU FILM DE MONTRÉAL	25 000
MEG : MONTRÉAL ÉLECTRONIQUE GROOVE INC., LE	MEG – TOURNÉE EUROPÉENNE DE TIGA, COUCH POTATOES ET MIGUEL GRACA À LONDRES, PARIS ET LYON	40 000
PRODUCTION PAPILLON	COURT MÉTRAGE PAPILLON AU PALM SPRINGS INTERNATIONAL FESTIVAL OF SHORT FILMS	500
PRODUCTIONS « BEFORE THE FLOOD » INC., LES (DORSEY, JOSHUA)	UNDERGROUND MAN À ROTTERDAM 2002	700
PRODUCTIONS FOLLE AVOINE INC. ET 9021-3109 QUÉBEC INC. ET M.C.H. MUSIK MARKETING INC. ET WHITTLE, DANA	REGROUPEMENT FOLQ AU MERCAT DE MUSICA VIVA DE VIC	22 500
PRODUCTIONS ILLUSIONS NÉCESSAIRES INC.	LIFE WITHOUT DEATH	4 000
PRODUCTIONS MILLE-PATTES INC., LES	LES BATINSES AU MERCAT DE MUSICA VIVA DE VIC	9 000
PRODUCTIONS QUATRE PAR QUATRE INC.	UN CRABE DANS LA TÊTE À SUNDANCE 2002	1 000
PRODUCTIONS SCÉNAT DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (FESTIVAL DU CINÉMA INTERNATIONAL EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE)	VENUE D'UN JOURNALISTE ÉGYPTIEN	1 200
QUÉBEC ANIMFX (REGROUPEMENT QUÉBEC ANIMATION)	QUÉBEC ANIMFX À CANNES 2001	25 000
RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS, LES	VOLET INTERNATIONAL/ÉCHANGE AVEC LA CATALOGNE	10 000
TADROS, JEAN-PIERRE	CINÉ-FESTIVAL	12 000
	SOMMET DE LA FRANCOPHONIE AU LIBAN	8 133
	SORTIE DE FULL BLAST À PARIS	8 013
	PRIX SODEC D'EXCELLENCE À L'EXPORTATION	63 455
	BERLIN 2002	12 887
	SOUS-TITRAGE DE COURTS MÉTRAGES POUR LE MARCHÉ DE CLERMONT-FERRAND	1 710
	CINÉMA DU QUÉBEC À PARIS	119 629
	FESTIVAL DE NYON 2001	6 945
	EXPÉDITIONS DANS DIVERS FESTIVALS 2001-2002	7 493
	MATÉRIEL PROMOTIONNEL 2001-2002	24
	LA CIOTAT 2001	9 714
	FILMS QUÉBÉCOIS À BARCELONE	12 366
	ÉCRANS NOIRS/LE CIEL SUR LA TÊTE	5 773
	COLLOQUES : INDUSTRIES CULTURELLES ET DIALOGUE DES CIVILISATIONS DANS LES AMÉRIQUES (REPORT)	10 000
	FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR 2002	11 877
	CAHORS 2001	53
	FESTIVAL DE CLERMONT-FERRAND 2002	21 111
	ACCUEIL DE DÉLÉGATIONS ÉTRANGÈRES 2001-2002	18 512
	Sous-total rayonnement culturel	**590 445**
		2 058 148